Optra W810 Guía de instalación

Primera edición (agosto de 1999)

El siguiente párrafo no tiene vigencia en aquellos países en los que estas disposiciones entren en conflicto con las leyes locales: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. En algunos estados no se permite la renuncia de garantías implícitas o explícitas en determinadas transacciones, por lo que puede que esta declaración no se aplique.

La presente publicación puede incluir imprecisiones técnicas o errores tipográficos. De forma periódica, se realizan modificaciones en la información aquí contenida; dichas modificaciones se incorporarán en ediciones posteriores. En cualquier momento se pueden realizar mejoras o cambios en los productos o programas descritos.

Al final de esta publicación encontrará un formulario para los comentarios del lector. Si no está el formulario, puede dirigir los comentarios a Lexmark International, Inc., Department F95 / 035-3, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido y Eire, envíelos a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir cualquier información que suministre de la forma que crea conveniente sin que ello implique ninguna obligación. Puede adquirir copias adicionales de las publicaciones relacionadas con este producto llamando al 1-800-553.9727. En el Reino Unido y Eire, llame al 0628-481500. En los demás países, póngase en contacto con el establecimiento de venta.

Las referencias en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante pretenda ponerlos a disposición en todos los países en los que opera. Cualquier referencia a un producto, un programa o un servicio no implica que sólo se deba utilizar dicho producto, programa o servicio. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja ningún derecho de propiedad intelectual existente. Es responsabilidad del usuario la evaluación y verificación de funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, a excepción de los designados expresamente por el fabricante.

Lexmark, el diseño de Lexmark con diamante, MarkNet, MarkVision y Optra son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en EE.UU. y/o en otros países.

PCL® es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company. PCL 6 es la denominación de Hewlett-Packard Company para un conjunto de comandos (lenguaje) y funciones de la impresora incluidos en sus productos de impresora. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PCL 6. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PCL 6 utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

PostScript® es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated. PostScript Nivel 3 es la denominación de Adobe Systems de un conjunto de comandos (lenguaje) y funciones de impresora incluido en sus productos de software. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PostScript Nivel 3. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PostScript Nivel 3 utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

En el manual Technical Reference (sólo en inglés) se incluyen los detalles relacionados con la compatibilidad.

Sun es una marca comercial o una marca comercial registrada de Sun Microsystems, Inc. en los Estados Unidos u otros países.

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

© Copyright 1999 Lexmark International, Inc. Reservados todos los derechos.

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Este software y documentación se suministran con DERECHOS RESTRINGIDOS. El uso, copia o divulgación por el gobierno está sujeto a ciertas restricciones tal como se expresa en el apartado (c)(1)(ii) de la cláusula sobre los derechos de datos técnicos y software de ordenador del DFARS 252.227-7013 y a las normas aplicables del FAR: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

Pautas de Seguridad

- Si su producto NO tiene este símbolo, 🔲, es IMPRESCINDIBLE conectarlo a una toma de corriente eléctrica con toma de tierra correcta.
- El cable de alimentación deberá conectarse a una toma de corriente situada cerca del producto y de fácil acceso.
- Cualquier servicio o reparación deberá realizarse por parte del personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.
- El producto utiliza un láser. Actúe con PRECAUCIÓN: El uso de los controles o ajustes o el llevar a cabo procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.
- Durante el proceso de impresión que utiliza este producto se calienta el medio de impresión, y el calor puede provocar que el medio emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el medio de impresión.

Contenido

ix
Acerca de la impresora ix Acerca de este libro xii Otras fuentes de información xiv
Selección de una ubicación para la impresora1
Espacio suficiente
Desembalaje de la impresora
Instalación del alimentador opcional para 2500 hojas . 9
Colocación de los pies de estabilización
Instalación de los alimentadores para-500 hojas 17
Instalación de la impresora21
Conexión de la impresora a un alimentador para 500 hojas .22 Conexión de la impresora a dos alimentadores para 500 hojas

	Conexión de la impresora a un alimentador para 2500 hojas y un alimentador para 500 hojas
Paso 6:	Instalación de las tarjetas de memoria y de opción .53
	Acceso a la placa del sistema
Paso 7:	Instalación de la opción dúplex71
	Colocación de la unidad de alimentación manual
Paso 8:	Instalación del buzón opcional83
	Fijación de la barra de estabilización
	Colocación del raíl guía
	Alineación del buzón y la impresora
Paso 9:	Instalación del clasificador opcional111
	Colocación de la clavija de fijación y la abrazadera magnética

	Alineación del clasificador y la impresora
Paso 10	: Carga del papel133
	Carga de la bandeja 1
Paso 11	: Conexión de los cables153
	Conexión de un módem fax externo
Paso 12	2: Verificación de la instalación
	Impresión de la página de los valores de menús159Modificación del valor Tipo del papel161Modificación del valor Tamaño del papel163Enlace de bandejas164Configuración de las bandejas de salida165
Paso 13	Carga de MarkVision y los controladores167
	Controladores
Paso 14	Configuración de direcciones de red
	Impresión de una página de configuración de la red

Apéndi	ce A: Avisos	183
	Avisos sobre emisiones electrónicas Energy Star Avisos de láser	183 186 187
Índice		189

Prólogo

Acerca de la impresora

Hay disponibles tres modelos de impresora:

- La impresora Optra W810, que ofrece una resolución de 600 puntos por pulgada (ppp) y hasta 35 páginas por minuto (ppm), se suministra con una bandeja para 250 hojas y dos bandejas para 500 hojas. La impresora W810 se distribuye con 16MB de memoria estándar.
- La impresora W810n, un modelo de red, se distribuye con un servidor de impresión Ethernet 10/100BaseTX instalado y 16MB de memoria estándar.
- La impresora W810dn, un modelo de red con funciones dúplex, se distribuye con 32MB de memoria estándar.



Las ilustraciones de este libro muestran el modelo Optra W810, con la configuración mostrada a la izquierda, a menos que sea necesario mostrar otra configuración. Según el modelo de impresora que haya elegido y las opciones que instale, su impresora puede tener otro aspecto.

La ilustración de la página siguiente muestra la Optra W810 y todas las opciones de manejo del papel disponibles. En este manual se incluyen instrucciones para instalar estas opciones.



impresora base.

Aumenta de forma significativa la capacidad de entrada de la impresora. *Este* alimentador *o* el alimentador opcional para 500 hojas se pueden instalar en la impresora base.

Acerca de este libro

Esta *Guía de instalación* contiene toda la información necesaria para instalar la impresora Optra W810, Optra W810n u Optra W810dn. Este manual proporciona instrucciones detalladas para desembalar e instalar la impresora, instalar suministros y opciones, cargar materiales de impresión e iniciar el CD de *Controladores, MarkVision y utilidades* para instalar utilidades y controladores de impresora.

Convenciones

Puede resultarle de ayuda reconocer las convenciones utilizadas en este libro:

 Los botones del panel del operador están en negrita:

Pulse **Continuar** después de modificar un valor de menú.

 Los mensajes y los elementos de menú que aparecen en la pantalla del panel del operador también se imprimen en negrita:

> Si aparece **Reemplazar tóner** en la pantalla del panel del operador, instale un cartucho de tóner nuevo.

 Los elementos de menú que se pueden seleccionar en los programas de software que aparecen en el monitor del ordenador se imprimen en color:

> Haga clic en Ver documentación y, a continuación, haga clic en Servidores de impresión MarkNet.

Nota: Una nota proporciona información auxiliar que puede ser útil.

Advertencia Una advertencia identifica algo que podría dañar el software o el hardware de la impresora.

PRECAUCIÓN Una precaución identifica algo que podría causarle daño.



 Notas, advertencias y precauciones aparecen en la columna de la izquierda para facilitar la referencia.

• Las flechas de la columna izquierda identifican texto o tablas que le indican lo que tiene que hacer a continuación.

Lista de tareas

Tarea	Vaya a la página
1 Consultar otras fuentes de información.	xiv
2 Selección de una ubicación para la impresora.	1
3 Desembalaje de la impresora.	7

Otras fuentes de información

Nota: Consulte la información de seguridad que hay en el interior de la cubierta frontal y los avisos de la página 183 antes de instalar la impresora.

Cuando haya finalizado la instalación y necesite más información, consulte los otros documentos suministrados con la impresora.

Referencia del usuario

La *Referencia del usuario* proporciona un acceso rápido a la información sobre cómo cargar el papel, borrar mensajes de error, solicitar y sustituir suministros, instalar kits de mantenimiento y solucionar problemas.

Puede guardar la *Referencia del usuario* en el bolsillo que se coloca en la impresora.

CD de Controladores, MarkVision y utilidades

Además de los controladores y las utilidades de la impresora, el CD de *Controladores, MarkVision y utilidades* también incluye información adicional sobre las impresoras de Lexmark. Después de iniciar el CD, haga clic en Ver documentación y, a continuación, haga clic en una de las opciones siguientes:

- Comandos de la impresora le lleva al manual *Technical Reference*, que incluye información sobre los comandos y lenguajes de impresora, especificaciones de interfaz y administración de la memoria.
- Materiales de impresión especiales le lleva a la guía *Card Stock & Label Guide*, que proporciona información detallada sobre cómo elegir el material de impresión adecuado para la impresora.

- Utilidad de impresora MarkVision le lleva a documentos que proporcionan información sobre la utilidad de administración de impresoras MarkVision™.
- Servidores de impresión MarkNet le lleva a documentos que contienen información sobre la configuración de los servidores de impresión internos MarkNet.

Sitio Web de Lexmark

Acceda a nuestro sitio en la World Wide Web para obtener controladores y utilidades de impresora actualizados y documentación, incluida la *Referencia completa de la impresora*:

http://www.lexmark.com

Referencia completa de la impresora

La *Referencia completa de la impresora* del sitio Web de Lexmark proporciona información sobre las características y las especificaciones de la impresora, las opciones de la impresora, los valores de la impresora, el uso de los menús para cambiar los valores predeterminados, la selección del papel adecuado y otros materiales de impresión y la administración de la memoria.



Vaya al apartado Paso 1: "Selección de una ubicación para la impresora" en la página 1 para comenzar la instalación de la impresora.

Paso 1: Selección de una ubicación para la impresora

La selección de la ubicación correcta de la nueva impresora Lexmark Optra[™] W810 es vital para asegurar que le ofrecerá la calidad de servicio que espera de ella.

Los factores que debería tener en cuenta al seleccionar un lugar para instalar la impresora son:

- El espacio que necesitarán la impresora y las opciones
- El tipo de entorno necesario para un rendimiento óptimo de la impresora

Espacio suficiente

Cuando elija un lugar para instalar la impresora Optra W810, asegúrese de dejar suficiente espacio para la impresora y las opciones que haya adquirido.

También necesitará dejar suficiente espacio para abrir las bandejas del papel, las puertas laterales y la caja de tóner de la impresora así como para acceder a las bandejas de salida opcionales. También es importante dejar suficiente espacio alrededor de la impresora para que haya una ventilación adecuada.

Impresora básica



Cuando seleccione una ubicación para la impresora Optra W810, asegúrese de que dispone, como mínimo, del espacio indicado en la ilustración de la izquierda.

Con las opciones de buzón, alimentador opcional y dúplex



Cuando seleccione una ubicación para una impresora Optra W810 configurada con un buzón, un alimentador para 2500 hojas y una opción dúplex, asegúrese de que dispone, como mínimo, del espacio indicado en la ilustración de la izquierda.

Si instala una opción de alimentador para 500 hojas y mobiliario de soporte en vez de un alimentador para 2500 hojas, la impresora precisará el mismo espacio que el indicado en la ilustración.

Con las opciones de clasificador, alimentador opcional y dúplex



Cuando seleccione una ubicación para una impresora Optra W810 configurada con un clasificador para 2500 hojas, un alimentador para 2500 hojas y una opción dúplex, asegúrese de que dispone, como mínimo, del espacio indicado en la ilustración de la izquierda.

Si instala una opción de alimentador para 500 hojas y mobiliario de soporte en vez de un alimentador para 2500 hojas, la impresora precisará el mismo espacio que el indicado en la ilustración.

Cuestiones ambientales

Nota: La ventilación adecuada es muy importante si va a imprimir un alto volumen de materiales o si la impresora se va a utiliza continuamente durante un período de tiempo largo. Cuando elija un lugar para instalar la impresora, asegúrese de que:

- Es una superficie firme y nivelada en la que la impresora no estará sometida a vibraciones fuertes
- Hay buena ventilación
- Está alejado de corrientes de aire directas que procedan de equipos de aire acondicionado, calefactores o ventiladores
- No está sometido a temperaturas o humedad extremas o fluctuantes
- Está limpio, seco y libre de polvo
- Está alejado de la luz directa del sol

Desplazamiento de la impresora

Vista frontal



Vista posterior



Es posible que más adelante decida mover la impresora a una ubicación nueva. La *Referencia del usuario* proporciona información sobre cómo extraer las opciones antes de mover la impresora.

Si va a mover la impresora, tenga presente lo siguiente:

- Debido a que la impresora pesa bastante (aproximadamente 44 kg configurada con todos los alimentadores estándar), se precisan dos personas para levantarla con seguridad. Utilice siempre las agarraderas, como se muestra en la ilustración de la izquierda, cuando levante la impresora.
- Extraiga el cartucho del fotoconductor antes de mover la impresora. Proteja el cartucho de la luz cubriéndolo con un trapo.
- Asegúrese de conectar la impresora en un enchufe con toma de tierra en la ubicación nueva.
- Si necesita mover el alimentador para 2500 hojas después de instalarlo, puede arrastrarlo una distancia corta. Si necesita levantar el alimentador durante el desplazamiento, utilice las asas que hay en las cuatro esquinas del mismo.



Vaya al apartado Paso 2: "Desembalaje de la impresora" en la página 7.

Paso 2: Desembalaje de la impresora



Ya ha elegido una ubicación adecuada para la impresora Optra W810. Ahora está preparado para desembalar la impresora y para instalarla.

1 Asegúrese de que dispone de los elementos siguientes:

- Impresora
- Cartucho del fotoconductor
- Cartucho de tóner
- Alimentador para 500 hojas
- Guía de instalación
- Referencia del usuario
- CD de Controladores, MarkVision y utilidades
- Cable de alimentación
- Bolsillo de la impresora
- Plantilla del panel del operador (sólo para idiomas distintos del inglés)

También necesitará un destornillador Phillips para llevar a cabo muchos procedimientos descritos en esta *Guía de instalación*. Es recomendable que utilice un destornillador con la punta imantada.

Si falta algún elemento de los indicados anteriormente o está dañado, consulte en la tarjeta de registro el número de teléfono del servicio técnico designado por Lexmark correspondiente a su país.

No tire la caja ni el material de embalaje por si necesita volver a embalar la impresora.

2 Elija la primera tarea de la tabla siguiente que corresponda a algo que no haya realizado aún y vaya a la página indicada.



Lista de tareas

Tarea	Vaya a la página
1 Instalación del alimentador opcional para 2500 hojas.	9
2 Instalación del alimentador para 500 hojas (configuración estándar).	17

Paso 3: Instalación del alimentador opcional para 2500 hojas

PRECAUCIÓN Si va a instalar un alimentador opcional para 2500 hojas después de configurar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.



La impresora Optra W810 admite un alimentador opcional que puede contener hasta 2500 hojas de papel de tamaño carta *o* A4. Esta opción de alimentador para 2500 hojas se configura antes de enviarla para admitir el tamaño de papel que se utiliza habitualmente en su área geográfica.

Para instalar el alimentador para 2500 hojas:

1 Extraiga el alimentador del embalaje.

No tire la caja ni el material de embalaje por si necesita volver a embalar el alimentador.

2 Asegúrese de que dispone de los elementos siguientes:

- alimentador para 2500 hojas
- 4 presillas de bloqueo
- 4 tornillos

Guarde las presillas de bloqueo y los tornillos para utilizarlos más tarde.

- Kit de estabilización:
 - -- 4 pies de estabilización
 - -- 2 cubiertas de los pies de estabilización
 - -- pie de estabilización en forma de L
 - -- 4 tornillos cortos
 - -- 2 tornillos largos

También necesitará un destornillador Phillips y un destornillador de cabeza plana para instalar el alimentador para 2500 hojas.

Si falta algún elemento o está dañado, consulte en la tarjeta de registro el número de teléfono del servicio técnico designado por Lexmark correspondiente a su país.



3 Abra la bandeja y extraiga el aislante de espuma.

Cuesta abrir la bandeja y puede ser necesario hacer fuerza.

- 4 Extraiga la cinta adhesiva del alimentador.
- **5** Cierre la bandeja.

Colocación de los pies de estabilización



Lleve a cabo las instrucciones siguientes para instalar el kit que estabiliza el alimentador para 2500 hojas.

- 1 Mueva el alimentador a la ubicación elegida para la impresora.
- **2** Abra la bandeja.
- 3 Coloque un pie de estabilización en el suelo y alinéelo con la parte frontal del alimentador, tal como se muestra en la ilustración.
- 4 Utilice un tornillo corto para sujetar el pie de estabilización en el alimentador.
- 5 Coloque una cubierta, presionándola, en el pie de estabilización.



6 Coloque un pie de estabilización en el otro lado del alimentador para 2500 hojas, tal como se muestra en la ilustración.

- 7 Coloque una cubierta, presionándola, en el pie de estabilización.
- 8 Cierre la bandeja.





9 Vaya a la parte posterior del alimentador y coloque los otros dos pies de estabilización, tal como se muestra en la ilustración.

No hay cubiertas para los pies de estabilización de la parte posterior del alimentador.



10 Utilice los dos tornillos largos para colocar el pie de estabilización en forma de L, tal como se muestra en la ilustración.

Necesitará el destornillador de cabeza plana para colocar el pie en forma de L.



11 Gire hacia la derecha los tornillos de nivelación que están en el lado derecho del alimentador hasta que toquen el suelo.

Desplazamiento del alimentador para 2500 hojas



Si necesita desplazar el alimentador para 2500 hojas, extraiga los pies de estabilización y levante los tornillos de nivelación antes de mover el alimentador. Si fuera necesario levantar el alimentador, pida ayuda para levantarlo utilizando las asas que hay en cada una de las esquinas.

Para obtener más información, consulte la *Referencia del usuario*.



12 Vaya al Paso 4: "Instalación de los alimentadores para 500 hojas" en la página 17.

Paso 4: Instalación de los alimentadores para 500 hojas

PRECAUCIÓN Si va a instalar un alimentador opcional para 500 hojas después de configurar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.



La impresora Optra W810 se suministra con un segundo alimentador para 500 hojas que complementa la bandeja multiuso para 250 hojas y la bandeja para 500 que ya están instaladas.

El alimentador para 500 hojas puede contener papel normal de tamaño A3, A4, B4, 11x17, carta y legal. Consulte la *Referencia completa de la impresora* en el sitio Web de Lexmark para obtener más información sobre las especificaciones del papel.

Es posible que también haya adquirido un alimentador opcional para 500 hojas. Las instrucciones de instalación de este apartado son las mismas para todos los alimentadores de 500 hojas.

1 Extraiga el alimentador del embalaje.

No tire la caja ni el material de embalaje por si necesita volver a embalar el alimentador.

2 Asegúrese de que dispone de los elementos siguientes:

- alimentador para 500 hojas
- 4 presillas de bloqueo
- 4 tornillos

Guarde las presillas de bloqueo y los tornillos para utilizarlos más tarde.

- Etiqueta de tamaño de papel

Si falta algún elemento o está dañado, consulte en la tarjeta de registro el número de teléfono del servicio técnico designado por Lexmark correspondiente a su país.

3 Mueva el alimentador a la ubicación elegida para la impresora.

Si va a instalar el alimentador para 500 hojas en un alimentador opcional, vaya al paso 4. De lo contrario, vaya al Paso 5: "Instalación de la impresora" en la página 21.



4 Si ha adquirido un cuarto alimentador opcional, coloque el alimentador para 500 hojas encima del alimentador opcional.

Asegúrese de alinear las cuatro esquinas de la parte inferior del alimentador para 500 hojas con las esquinas de la parte superior del alimentador opcional.

Colocación en un alimentador opcional para 2500 hojas



El apartado Paso 5: "Instalación de la impresora" en la página 21 proporciona instrucciones sobre cómo fijar los dos alimentadores en la impresora.

Colocación en un alimentador opcional para 500 hojas



5 Vaya al apartado Paso 5: "Instalación de la impresora" en la página 21.
Paso 5: Instalación de la impresora

PRECAUCIÓN Si va a conectar la impresora a un alimentador opcional después de la instalación inicial de la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.

Ya ha desembalado su nueva impresora Optra W810, ha seleccionado una ubicación adecuada y ha instalado los alimentadores estándar y opcionales. Ahora está preparado para conectar la impresora a los alimentadores e instalar suministros.

La tabla siguiente indica los números de las páginas en las que encontrará instrucciones para conectar la impresora a los alimentadores que ha instalado. Busque la configuración de alimentadores y, a continuación, vaya a la página indicada para comenzar a instalar la impresora.

Si va a conectar la impresora a	Consulte la página
Un alimentador para 500 hojas (configuración estándar)	22
Dos alimentadores para 500 hojas	26
Un alimentador para 500 hojas y un alimentador para 2500 hojas	30

Conexión de la impresora a un alimentador para 500 hojas

Utilice las instrucciones de este apartado para conectar la impresora a un alimentador para 500 hojas.

Si va a conectar la impresora a *dos* alimentadores para 500 hojas, vaya a la página 26. Si va a conectar la impresora a un alimentador para 500 hojas y un alimentador para 2500 hojas, vaya a la página 30.

PRECAUCIÓN La impresora pesa 36 kg y hacen falta dos personas para levantarla con seguridad.



1 Pida ayuda para levantar la impresora.

No sujete la parte inferior de la impresora por debajo de las bandejas del papel. Utilice las agarraderas de la parte frontal y posterior de la impresora, tal como se muestra en la ilustración.



2 Coloque con cuidado la impresora encima del alimentador para 500 hojas.

Asegúrese de alinear las cuatro esquinas de la parte inferior de la impresora con las esquinas de la parte superior del alimentador.

Colocación de las presillas de bloqueo

Las instrucciones que comienzan en la página 24 explican cómo colocar las presillas de bloqueo que fijan la bandeja 2 a la bandeja 3. Para realizar este procedimiento es necesario un destornillador Phillips.

Advertencia Si no fija las bandejas con las presillas de bloqueo, puede afectar a la posición de la imagen impresa en la página y pueden producirse problemas de alimentación del papel. *Asegúrese de colocar todas las presillas de bloqueo*.



- 1 Abra las bandejas 2 y 3.
- 2 Coloque las presillas de bloqueo en los lados izquierdo y derecho de las bandejas, tal como se muestra en la ilustración.
 - a Inserte la parte inferior de cada presilla dentro de la ranura de la bandeja 3.
 - b Coloque la parte superior de las presillas en la bandeja 2 con un tornillo.
- **3** Cierre las bandejas 2 y 3.



- 4 Vaya a la parte posterior de la impresora.
- 5 Coloque las otras dos presillas de bloqueo en la parte posterior de la impresora, tal como se muestra en la ilustración.
- 6 Vaya al apartado "Extracción del embalaje de las bandejas" en la página 34.

Conexión de la impresora a dos alimentadores para 500 hojas

Utilice las instrucciones de este apartado para conectar la impresora a dos alimentadores para 500 hojas.

Si va a conectar la impresora a *un* alimentador para 500 hojas, vaya a la página 22. Si va a conectar la impresora a un alimentador para 500 hojas y un alimentador para 2500 hojas, vaya a la página 30.

PRECAUCIÓN La impresora pesa 36 kg y hacen falta dos personas para levantarla con seguridad.



1 Pida ayuda para levantar la impresora.

No sujete la parte inferior de la impresora por debajo de las bandejas del papel. Utilice las agarraderas de la parte frontal y posterior de la impresora, tal como se muestra en la ilustración.



2 Coloque con cuidado la impresora encima de los alimentadores para 500 hojas.

Asegúrese de alinear las cuatro esquinas de la parte inferior de la impresora con las esquinas del alimentador superior.

Colocación de las presillas de bloqueo

Las instrucciones que comienzan en la página 28 explican cómo colocar las presillas de bloqueo que fijan las bandejas 2, 3 y 4 a la impresora. Este procedimiento requiere un destornillador Phillips.

Advertencia Si no fija las bandejas con las presillas de bloqueo, puede afectar a la posición de la imagen impresa en la página y pueden producirse problemas de alimentación del papel. Asegúrese de colocar todas las presillas de bloqueo.



1 Abra las bandejas 2, 3 y 4.

Tenga cuidado de no golpear la impresora.

- 2 Coloque dos presillas de bloqueo en los lados izquierdo y derecho de las bandejas, tal como se muestra en la ilustración.
 - a Inserte la parte inferior de una presilla dentro de la ranura de la bandeja 4.
 - b Coloque la parte superior de las presillas en la bandeja 3 con un tornillo.
 - C Repita los pasos a y b para colocar las presillas de bloqueo entre las bandejas 2 y 3.



- **3** Cierre las bandejas.
- 4 Vaya a la parte posterior de la impresora.
- 5 Coloque cuatro presillas de bloqueo más en la parte posterior de la impresora, tal como se muestra en la ilustración.
- 6 Vaya al apartado "Extracción del embalaje de las bandejas" en la página 34.

Conexión de la impresora a un alimentador para 2500 hojas y un alimentador para 500 hojas

PRECAUCIÓN La impresora pesa 36 kg y hacen falta dos personas para levantarla con seguridad.



Utilice las instrucciones de este apartado para conectar la impresora a un alimentador para 500 hojas y un alimentador para 2500 hojas.

Si va a conectar la impresora a *un* alimentador para 500 hojas, vaya a la página 22. Si va a conectar la impresora a *dos* alimentadores para 500 hojas, vaya a la página 26.

1 Pida ayuda para levantar la impresora.

No sujete la parte inferior de la impresora por debajo de las bandejas del papel. Utilice las agarraderas de la parte frontal y posterior de la impresora, tal como se muestra en la ilustración.



2 Coloque con cuidado la impresora encima de los alimentadores.

Asegúrese de alinear las cuatro esquinas de la parte inferior de la impresora con las esquinas del alimentador superior.

Colocación de las presillas de bloqueo

Las instrucciones que comienzan en la página 32 explican cómo colocar las presillas de bloqueo que fijan las bandejas 2, 3 y 4 a la impresora. Este procedimiento requiere un destornillador Phillips.

Advertencia Si no fija las bandejas con las presillas de bloqueo, puede afectar a la posición de la imagen impresa en la página y pueden producirse problemas de alimentación del papel. Asegúrese de colocar todas las presillas de bloqueo.



1 Abra las bandejas 2, 3 y 4.

Tenga cuidado de no golpear la impresora.

- 2 Coloque las presillas de bloqueo en los lados izquierdo y derecho de las bandejas, tal como se muestra en la ilustración.
 - a Inserte la parte inferior de una presilla dentro de la ranura de la bandeja 4.
 - b Coloque la parte superior de las presillas en la bandeja 3 con un tornillo.
 - C Repita los pasos a y b para colocar las presillas de bloqueo entre las bandejas 2 y 3.
- **3** Cierre las bandejas.



- 4 Vaya a la parte posterior de la impresora.
- 5 Coloque cuatro presillas de bloqueo más en la parte posterior de la impresora, tal como se muestra en la ilustración.
- 6 Continúe con el apartado "Extracción del embalaje de las bandejas" en la página 34.

Extracción del embalaje de las bandejas



- 1 Abra la bandeja 1 y extraiga el aislante de espuma, tal como se muestra en la ilustración.
- 2 Cierre la bandeja 1.

- **3** Abra la bandeja 2 y extraiga el aislante de espuma, tal como se muestra en la ilustración.
- 4 Cierre la bandeja 2.
- 5 Repita los pasos del 3 al 4 para extraer el embalaje de la bandeja 3.

Si ha instalado un alimentador opcional para 500 hojas, repita los pasos del 3 al 4 para extraer el embalaje de la bandeja 4.





Colocación del bolsillo de la impresora



La impresora se suministra con un bolsillo diseñado para contener la *Referencia del usuario*. Si se guarda el libro en el bolsillo se asegura un acceso rápido a la información de la impresora.

Para colocar el bolsillo:

- 1 Extraiga el bolsillo del embalaje.
- 2 Selección de una ubicación para el bolsillo.

Puede colocar el bolsillo en la impresora en cualquier de estas tres ubicaciones, en función del modo en el que haya configurado la impresora:

a Parte posterior de la caja del tóner

Esta ubicación está disponible en todas las configuraciones de la impresora.

b Lateral izquierdo de la impresora

Puede seleccionar esta ubicación si no ha conectado un buzón o un clasificador opcional a la impresora.





C Parte posterior de una opción de clasificador

Elija entre esta ubicación y la parte posterior de la caja del tóner si ha conectado un clasificador a la impresora.

- 3 Inserte las lengüetas del bolsillo de la impresora en los tres orificios.
 - a Inserte la lengüeta de la parte inferior del bolsillo en el orificio inferior.



b Inserte las lengüetas del lateral del bolsillo en los otros dos orificios.

El bolsillo encaja.

4 Coloque la *Referencia del usuario* en el bolsillo.

Colocación de la plantilla del panel del operador



Si su idioma no es el inglés, pegue en el panel del operador de la impresora la plantilla que tiene traducidos los nombres de los botones.

- 1 Localice la plantilla suministrada con la impresora.
- 2 Despegue el soporte protector de la plantilla.
- 3 Alinee los orificios de la plantilla con los botones del panel del operador y presiónela, tal como se muestra en la ilustración.

4 Despegue el recubrimiento protector de la plantilla.

En el apartado Paso 12: "Verificación de la instalación" en la página 159 encontrará instrucciones para cambiar el idioma de los menús y mensajes que se muestra en la pantalla del panel del operador.



Instalación del cartucho de tóner

Cada cartucho de tóner admite la impresión de 20.000 páginas aproximadamente, según los tipos de trabajos que imprima y la cantidad de tóner necesario para cada página. La impresora muestra un mensaje cuando es el momento de sustituir el cartucho. Es recomendable que tenga a mano un suministro de cartucho de tóner, ya que la impresora deja de funcionar cuando se agota el tóner. Para obtener más información, consulte la *Referencia del usuario*.

Para instalar el cartucho de tóner:

1 Extraiga del embalaje el cartucho de tóner.

- 2 Gire el cartucho de forma que la palanca quede en la parte superior.
- **3** Sacuda con fuerza el cartucho en todas las direcciones para distribuir el tóner.









4 Quite la presilla amarilla de la ranura que hay en la parte inferior del cartucho de tóner.

La ranura del cartucho de tóner debe estar en la posición adecuada para instalar correctamente el cartucho. La presilla asegura que la ranura está orientada correctamente hasta que esté preparado para instalar el cartucho. Después de quitar la presilla, guárdela por si necesita utilizarla para volver a alinear la ranura.

5 Abra la cubierta de la caja del tóner que hay en la parte posterior de la impresora.



- 6 Sostenga el cartucho de tóner por la palanca verde, tal como se muestra en la ilustración, y alinee las guías a ambos lados del cartucho de tóner con las ranuras del interior de la caja del tóner.
- 7 Coloque el cartucho de tóner en la caja del tóner.

Empuje suavemente para asegurarse de que el cartucho está bien colocado en la caja del tóner.

8 Cierre la cubierta de la caja del tóner.



Instalación del cartucho del fotoconductor

Advertencia Después de instalar un cartucho del fotoconductor en la impresora, no extraiga el cartucho y lo vuelva a instalar en esta u otra impresora. Los valores internos que son distintos para cada impresora podrían provocar que el fotoconductor sobreprocese o revele rápidamente las imágenes, dando a lugar a una calidad de impresión deficiente o posibles daños a la impresora. Si se vuelve a insertar el cartucho del fotoconductor en la misma impresora, se restaura automáticamente el contador interno que determina cuándo es el momento de sustituir el fotoconductor. Esto podría provocar que se utilizara inadvertidamente el fotoconductor el doble de su duración prevista, con lo que se podría dañar la impresora.

Cada cartucho del fotoconductor admite aproximadamente 75.000 páginas impresas a una sola cara o 58.000 páginas impresas por las dos caras. La impresora muestra un mensaje cuando es el momento de sustituir el cartucho. Es recomendable que tenga a mano algunos kits del fotoconductor ya que la impresora deja de funcionar cuando se agota el fotoconductor. Consulte la *Referencia del usuario* para obtener más información sobre el kit del fotoconductor y otras piezas de la impresora que es necesario sustituir periódicamente.

PRECAUCIÓN Antes de seguir, asegúrese de que la impresora está desenchufada y enfriada.

Para instalar el cartucho del fotoconductor, debe extraer los materiales de embalaje del interior de la impresora.

Para extraer los materiales de embalaje:

1 Levante el pestillo de la puerta lateral y baje la puerta.





2 Extraiga la cinta adhesiva y el papel protector del interior de la puerta lateral, tal como se muestra en la ilustración.

3 Extraiga la cinta adhesiva y las dos almohadillas de espuma del interior de la puerta lateral, tal como se muestra en la ilustración.





Advertencia Asegúrese de sujetar el cartucho del fotoconductor por la palanca. Un manejo incorrecto podría dañar el tambor del fotoconductor.



4 Desembale el cartucho del fotoconductor y extraiga con cuidado la cinta adhesiva protectora.

No sujete el protector. Si lo toca, podría afectar a la calidad de los documentos impresos.

No toque el tambor del fotoconductor.



- 5 Coloque el fotoconductor en una superficie estable.
- 6 Sujete el cartucho con firmeza y despegue la espuma protectora de la parte lateral del cartucho del fotoconductor.

7 Extraiga la cinta adhesiva y las lengüetas de plástico, tal como se muestra en la ilustración.





8 Despegue con cuidado las dos etiquetas y extraiga los imanes como se muestra en la ilustración.

Deseche las etiquetas y los imanes.

9 Sacuda suavemente el cartucho del fotoconductor.





10 Quite la cinta adhesiva y el tope de espuma naranja de la parte posterior del cartucho, tal como se muestra en la ilustración.

Deseche la cinta adhesiva y el tope de espuma.

11 Alinee los raíles verdes del cartucho del fotoconductor con las ranuras verdes de la impresora.





12 Utilice los asideros verdes para empujar el cartucho del fotoconductor en la impresora tanto como sea posible.

13 Cierre la puerta lateral.

Si le cuesta cerrar la puerta lateral, extraiga el cartucho del fotoconductor y asegúrese de que ha quitado la cinta adhesiva y la cinta según se indica en el paso 10 en la página 49. Vuelva a instalar el cartucho del fotoconductor y empuje los asideros verdes del cartucho dentro de la impresora tanto como sea posible.



Asegúrese de que la puerta lateral está completamente cerrada. El pestillo debe encontrarse por completo en la posición de cierre.

Si le cuesta cerrar la puerta lateral, ábrala y empuje los asideros verdes del cartucho del fotoconductor dentro de la impresora tanto como sea posible. A continuación, cierre la puerta. 14 Elija la primera tarea de la tabla siguiente que corresponda a algo que no haya realizado aún y vaya a la página indicada.

Lista de tareas

Tarea	Vaya a la página
1 Instalación de las tarjetas de memoria y de opción.	53
2 Instalación de la opción dúplex.	71
3 Instalación del buzón opcional.	83
4 Instalación del clasificador opcional.	111
5 Carga del papel.	133

Paso 6: Instalación de las tarjetas de memoria y de opción

Nota: Necesita un destornillador Phillips pequeño para instalar estas opciones. Las instrucciones de este apartado le ayudarán a instalar las opciones siguientes:

- Memoria de impresora
- Memoria flash
- Tarjeta de interfaz triport
- Tarjeta de interfaz paralelo/USB
- Servidores de impresión internos MarkNet[™] (también denominados adaptadores de red internos o INA)
- Disco duro

Consulte la *Referencia completa de la impresora* en el sitio Web de Lexmark (www.lexmark.com) para obtener más información sobre cada una de estas opciones.

Acceso a la placa del sistema

PRECAUCIÓN Si va a instalar tarjetas de memoria o de opción después de instalar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.

Advertencia Si ya ha instalado un buzón o un clasificador opcional, consulte la *Referencia del usuario* para obtener información sobre cómo extraer la unidad de transporte de la parte superior de la impresora.



Antes de instalar estas opciones, debe extraer la cubierta de acceso a la placa del sistema y el blindaje metálico.

1 Levante la cubierta de acceso a la placa del sistema de la impresora y déjela a un lado.



- 2 Afloje los dos tornillos del blindaje metálico. No los extraiga.
- 3 Extraiga el blindaje metálico y déjelo a un lado.



4 Elija la primera tarea de la tabla siguiente que corresponda a algo que no haya realizado aún y vaya a la página indicada.

Lista de tareas

Tarea	Vaya a la página
1 Instalación de una tarjeta de memoria.	56
 Instalación de un servidor de impresión o una tarjeta de interfaz opcional. 	60
3 Instalación de un disco duro.	63

Instalación de tarjetas de memoria

Nota: Algunas opciones de memoria para otras impresoras de Lexmark no se pueden utilizar con esta impresora. Para obtener información sobre las especificaciones de la memoria, consulte la *Referencia completa de la impresora*.



Siga las instrucciones de este apartado para instalar una tarjeta de memoria de impresora o una tarjeta de memoria flash. En la placa del sistema hay tres conectores para las tarjetas de memoria opcionales. Puede instalar cualquier combinación de tarjeta de memoria de impresora y de memoria flash en los tres conectores.

- 1 Siga los pasos del apartado "Acceso a la placa del sistema" en la página 54.
- 2 Busque los conectores de memoria en la placa del sistema.

Cada conector puede admitir una tarjeta de memoria de impresora o una tarjeta de memoria flash.


Advertencia Las tarjetas de memoria de impresora y de memoria flash se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de memoria.



3 Abra por completo los pestillos que hay a cada extremo del conector que desee utilizar.

4 Extraiga la tarjeta de memoria del embalaje.

No toque los puntos de conexión que hay en el borde de la tarjeta. Guarde el embalaje.

Puntos de conexión



- 5 Sostenga la tarjeta de memoria con los puntos de conexión mirando hacia el conector de memoria de la placa del sistema, tal como se muestra en la ilustración.
- 6 Alinee las muescas de la parte inferior de la tarjeta con las muescas del conector.
- 7 Empuje la tarjeta de memoria firmemente en el conector hasta que *encajen* los pestillos que hay a cada lado del conector.

Es posible que haya que hacer fuerza para insertar la tarjeta.

Asegúrese de que cada pestillo encaja en la muesca del extremo de la tarjeta, tal como se muestra en la ilustración.

8 Repita los pasos del 4 al 7 para instalar las demás tarjetas de memoria.



9 Elija la primera tarea de la tabla siguiente que corresponda a algo que no haya realizado aún y vaya a la página indicada.

Lista de tareas

Tarea	Vaya a la página
1 Instalación de un servidor de impresión o una tarjeta de interfaz opcional.	60
2 Instalación de un disco duro.	63
3 Colocación de la cubierta de acceso a la placa del sistema.	67

Instalación de tarjetas de opción

Nota: Los modelos Optra W810n y W810dn se suministran con un servidor de impresión Ethernet ya instalado.



Instale un servidor de impresión interno MarkNet para añadir un puerto Ethernet o Token-Ring con el objeto de conectar la impresora a una red de área local (LAN).



Instale un servidor de impresión interno con soporte de módem (para enviar o recibir datos de fax) así como un puerto SCSI, además del puerto Ethernet.



Instale una tarjeta de interfaz paralelo/USB para añadir un puerto USB (bus serie universal) y un segundo puerto paralelo.



Instale una tarjeta de interfaz triport para añadir los puertos LocalTalk, serie y de rayos infrarrojos.

La impresora dispone de dos conectores que admiten las siguientes tarjetas de opción:

- Tarjeta de interfaz triport
- Tarjeta de interfaz paralelo/USB
- Servidor de impresión interno MarkNet

La impresora Optra W810 dispone de un conector independiente para un disco duro. Consulte el apartado "Instalación de un disco duro" en la página 63. Sin embargo, puede utilizar la tarjeta de adaptador de disco que admita otras impresoras láser de Lexmark para instalar un disco duro en uno de los conectores de tarjetas de opción *si no instala un disco en el único conector de disco*.



Vista posterior

Lleve a cabo los pasos siguientes para instalar un servidor de impresión interno, una tarjeta de interfaz triport o una tarjeta de interfaz paralelo/USB:

- 1 Siga los pasos del apartado "Acceso a la placa del sistema" en la página 54.
- 2 Localice los conectores de tarjetas de opción.

- 3 Extraiga la placa metálica que cubre la ranura del conector en la parte posterior de la impresora.
 - a Extraiga y guarde el tornillo de cada extremo de la placa metálica.
 - **b** Extraiga la placa metálica.

Advertencia Las tarjetas de opción se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de opción.





Vista posterior

4 Extraiga del embalaje la tarjeta de opción.

Guarde el material de embalaje.

5 Alinee el conector de la tarjeta de opción con el conector de la placa del sistema.

Los conectores de cables en el lateral de la tarjeta de opción deben encajar en la abertura de la parte posterior de la impresora.

6 Empuje la tarjeta de opción firmemente en el conector.

- 7 Inserte los dos tornillos que ha guardado de la placa metálica (o los tornillos adicionales suministrados con la tarjeta de opción) en los orificios que están encima y debajo de la abertura del conector.
- 8 Apriete los tornillos para fijar la tarjeta en la placa del sistema.

- 9 Repita los pasos del 3 al 8 para instalar las demás tarjetas de opción.
- 10 Elija la primera tarea de la tabla siguiente que corresponda a algo que no haya realizado aún y vaya a la página indicada.



Tarea	Vaya a la página
1 Instalación de un disco duro.	63
2 Colocación de la cubierta de acceso a la placa del sistema.	67

Instalación de un disco duro

Lexmark dispone de dos opciones de disco duro:

• Un disco duro con un cable de cinta ya instalado.



- Un cable de cinta de adaptador que puede utilizar para instalar otro disco duro de Lexmark u otro fabricante que cumpla los criterios siguientes:
 - Plato de 2,5 pulgadas
 - Interfaz ATA-2 (IDE)
 - Grosor máximo de 13 mm (0,51 pulg.)

Conexión de un cable de cinta de adaptador

Nota: El cable de cinta de adaptador se suministra con tornillos para fijar el disco duro a la abrazadera de metal que hay dentro de la impresora.



Si ha adquirido un cable de cinta de adaptador para un disco duro independiente, siga estas instrucciones para conectar el cable al disco duro.

Si el disco duro ya tiene conectado un cable de cinta, vaya al apartado "Conexión de un disco duro" en la página 65.

1 Busque el conector de 47 orificios del cable de cinta.

Uno de los conectores de 50 orificios tiene tres orificios conectados.

 2 Conecte el conector de 47 orificios en el conector del disco duro.

Si se instala correctamente, la banda del cable de cinta tiene la orientación que se muestra en la ilustración.

3 Continúe con el apartado "Conexión de un disco duro" en la página 65.

Conexión de un disco duro



Realice los pasos siguientes para conectar un disco duro a la placa del sistema de la impresora.

- 1 Siga los pasos del apartado "Acceso a la placa del sistema" en la página 54.
- 2 Coloque el disco duro en la abrazadera metálica.
 - a Introduzca completamente el disco duro en la abrazadera metálica.
 - b Alinee los orificios de la parte superior del disco duro con dos orificios de la abrazadera metálica.

Los orificios del disco duro que está instalando pueden alinearse con otros orificios de los que se muestran en la ilustración.



- C Inserte un tornillo en cada uno de los orificios de la abrazadera metálica.
- d Apriételos.

3 Introduzca firmemente el conector del cable de cinta en el conector de la placa del sistema, tal como se muestra en la ilustración.

4 Vaya al apartado "Colocación de la cubierta de acceso a la placa del sistema." en la página 67.

Colocación de la cubierta de acceso a la placa del sistema.

Después de instalar las tarjetas de opción, debe volver a colocar el blindaje metálico y la cubierta de acceso a la placa del sistema.

- 1 Vuelva a colocar el blindaje metálico.
 - a Deslice la lengüeta del blindaje metálico por debajo del borde de la abertura, tal como se muestra en la ilustración.







- Alinee las ranuras del otro extremo del blindaje con las lengüetas de la impresora.
- **C** Baje el blindaje hasta que encaje.
- d Apriete los dos tornillos del blindaje metálico.

- 2 Vuelva a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema.
 - a Inserte las lengüetas de la cubierta de acceso a la placa del sistema en las ranuras de la impresora, tal como se muestra en la ilustración.
 - b Baje la cubierta y presiónela suavemente hasta que encaje.



3 Elija la primera tarea de la tabla siguiente que corresponda a algo que no haya realizado aún y vaya a la página indicada.

Lista de tareas

Tarea	Vaya a la página
1 Instalación de una opción dúplex.	71
2 Instalación del buzón opcional.	83
3 Instalación del clasificador opcional.	111
4 Carga del papel.	133

Paso 7: Instalación de la opción dúplex

Nota: El modelo Optra W810*dn* se suministra con el hardware dúplex ya instalado.





La impresora Optra W810 admite una opción dúplex que permite imprimir en ambas caras de una hoja de papel.

La unidad dúplex consta de dos componentes:

• La *unidad de alimentación manual* que se debe instalar en primer lugar

• La unidad dúplex

Durante la instalación de la opción dúplex deberá extraer varias cubiertas de la impresora. Guarde las cubiertas y los tornillos en un lugar seguro por si decide extraer la opción dúplex de la impresora más adelante.



Para instalar la opción dúplex:

1 Extraiga la opción dúplex del embalaje.

No tire la caja ni el material de embalaje por si necesita volver a embalar la opción.

- 2 Extraiga la espuma y la cinta adhesiva de la unidad de alimentación manual y la unidad dúplex.
- 3 Asegúrese de que dispone de los elementos siguientes:
 - Unidad de alimentación manual con tres tornillos
 - Unidad dúplex

Si falta algún elemento o está dañado, consulte en la tarjeta de registro el número de teléfono del servicio técnico designado por Lexmark correspondiente a su país.

Colocación de la unidad de alimentación manual

PRECAUCIÓN Si va a instalar la opción dúplex después de configurar la impresora inicialmente, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.



1 Extraiga la cubierta del conector que se encuentra en la esquina posterior derecha de la impresora.





2 Extraiga el panel lateral.

- 3 Oriente la unidad de alimentación manual hacia la impresora, tal como se muestra en la ilustración.
- 4 Inserte el engranaje del lateral derecho de la unidad de alimentación manual en la abertura de la impresora.

Tenga cuidado de no doblar la lengüeta metálica que se encuentra cerca del engranaje.



- 5 Cierre la bandeja de la unidad de alimentación manual.
- 6 Fije la unidad de alimentación manual con los tres tornillos.

7 Enchufe el conector de cable en el zócalo izquierdo de la impresora.

Colocación de la unidad dúplex

- 1 Extraiga los dos tornillos de la puerta lateral.
- 2 Extraiga la cubierta del engranaje que está encima de la puerta lateral.



Advertencia Asegúrese de sujetar la unidad dúplex por los lados para evitar dañarla.



- **3** Baje la bandeja de la unidad de alimentación manual.
- 4 Busque los dos orificios en la impresora encima de la unidad de alimentación manual.

- 5 Inserte las lengüetas de la parte inferior de la unidad dúplex en los orificios, tal como se muestra en la ilustración.
- 6 Introduzca la unidad dúplex en la impresora.



7 Utilice un destornillador Phillips largo para apretar los tornillos hundidos que sujetan la unidad dúplex a la impresora.

Coja con firmeza la unidad dúplex mientras aprieta los tornillos.

8 Inserte los conectores de cable de la unidad dúplex en los zócalos de la impresora, tal como se muestra en la ilustración.



- 9 Asegúrese de que los cables del conector están completamente dentro del compartimento del zócalo.
- **10** Vuelva a instalar la cubierta del conector.

Si le resulta difícil volver a instalar la cubierta del conector, meta los cables *con mucha fuerza* dentro del compartimento del zócalo y vuélvalo a intentar.

Ajuste de la tensión de la puerta lateral

Después de instalar la opción dúplex, debe ajustar la tensión del hilo que aguanta la puerta lateral y el peso de la unidad dúplex recién instalada.

Si ya ha instalado un buzón de 10 bandejas o un clasificador, necesitará separarlo de la impresora antes de realizar los pasos que comienzan en la página 80.



1 Extraiga la cubierta pequeña de la parte superior de la impresora.



- 2 Presione el ajustador de tensión verde y deslícelo hacia la parte frontal de la impresora.
- **3** Vuelva a instalar la cubierta.



4 Elija la primera tarea de la tabla siguiente que corresponda a algo que no haya realizado aún y vaya a la página indicada.

Lista de tareas

Tarea	Vaya a la página
1 Instalación del buzón opcional.	83
2 Instalación del clasificador opcional.	111
3 Carga del papel.	133

Paso 8: Instalación del buzón opcional



La impresora Optra W810 admite una opción de buzón para 10 bandejas que ayuda a organizar los documentos impresos.

Sin embargo, para instalar el buzón, debe asegurarse de que la impresora se encuentra a la altura correcta para alinearse con la altura del buzón. Puede hacerlo configurando la impresora con una de las siguientes opciones de Lexmark:

- Una opción de alimentador para 2500 hojas
- Una combinación de una opción de alimentador para 500 hojas y una base adecuada para la impresora
- Una base para la impresora de la altura adecuada

Póngase en contacto con Lexmark para más información sobre el mobiliario disponible para la impresora Optra W810.

La ilustración de la izquierda, la impresora aparece correctamente alineada al buzón.

Nota: Las ilustraciones de este apartado muestran una impresora con un alimentador opcional para 2500 hojas.

PRECAUCIÓN Si va a instalar el buzón después de configurar la impresora inicialmente, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.



Para instalar el buzón:

1 Extraiga del embalaje el buzón y los demás elementos.

Extraiga el envoltorio de plástico, la cinta adhesiva y la espuma protectora. Deje los tornillos y los accesorios magnéticos adheridos a la unidad de transporte.

No tire la caja ni el material de embalaje por si necesita volver a embalar el buzón.

2 Asegúrese de que dispone de los elementos siguientes:

- Buzón
- 10 bandejas de salida
- Unidad de transporte
- Armario de soporte
- Raíl guía
- Abrazadera del raíl guía
- Clavija de fijación
- Abrazadera magnética
- 2 tornillos
- 1 tuerca de mariposa

Si falta algún elemento o está dañado, consulte en la tarjeta de registro el número de teléfono del servicio técnico designado por Lexmark correspondiente a su país.

Fijación de la barra de estabilización

PRECAUCIÓN El buzón pesa 28 kg. y hacen falta dos personas para levantarlo con seguridad.



- 1 Pida ayuda para mantener derecho el buzón.
- 2 Utilice el recorte del panel de cartón para quitar el cartón del buzón.
- 3 Busque la barra de estabilización en la parte inferior del buzón.

En un extremo de la barra hay una lengüeta con un orificio y el otro extremo tiene un rodillo.

4 Deslice la barra de estabilización por debajo del buzón hasta que el extremo con el orificio esté alineado con el buzón.

El extremo con el rodillo queda en el lado opuesto.

5 Fije la barra de estabilización a la parte inferior del buzón con una tuerca de mariposa.

Colocación de la clavija de fijación y la abrazadera magnética

Nota: La clavija de fijación y la abrazadera magnética constituyen una conexión entre la impresora y el buzón. No se pueden sustituir por la clavija de fijación y la abrazadera magnética del clasificador opcional.



- 1 Localice los orificios de tornillo en la parte izquierda de la impresora.
- 2 Coloque la clavija de fijación y la abrazadera magnética tal como se muestra en la ilustración.

Vista posterior

Colocación del raíl guía



1 Deslice la abrazadera del raíl guía por debajo del alimentador para 2500 hojas y levante la abrazadera hasta que encaje.

Si la abrazadera está bien instalada, las lengüetas de la abrazadera del raíl guía encajan con el lateral del alimentador para 2500 hojas.

2 Oriente el raíl guía de modo que las dos etiquetas pequeñas estén enfrente una de la otra.

Una etiqueta tiene una ilustración de un buzón y la otra, de una impresora.

Utilice las etiquetas como guía para los pasos de la página 88.



- 3 Presione las lengüetas verdes del extremo del raíl guía más próximo a la etiqueta del buzón e inserte el raíl guía en la abrazadera de la parte inferior del buzón.
- 4 Deslice el raíl guía a través de la abrazadera hasta la marca de la etiqueta, tal como se muestra en la ilustración.

El raíl guía debe *encajar* y no debe salirse al tirar de él.

Advertencia Asegúrese de que ve las lengüetas verdes del raíl guía en el lado opuesto del buzón. De lo contrario, el buzón podría separarse demasiado de la impresora y provocar daños en las conexiones de la misma.







- 5 Alinee el buzón con la impresora, tal como se muestra en la ilustración.
- 6 Inserte el extremo libre del raíl guía en la abrazadera que ha colocado en el alimentador para 2500 hojas.

7 Junte el buzón y la impresora para insertar el raíl guía por completo.





8 Separe el buzón de la impresora hasta que el raíl guía *encaje* en su lugar.

La línea de la etiqueta más próxima a la impresora se debe alinear con el borde de la abrazadera del alimentador para 2500 hojas.

PRECAUCIÓN Si se instala correctamente, el raíl guía impide separar demasiado el buzón de la impresora. Después de instalar la unidad de transporte en la parte superior de la impresora (consulte la página 92), el raíl guía de bloqueo evita que la unidad de transporte caiga entre la impresora y el buzón, provocando daños personales.

Colocación de la unidad de transporte



- 1 Extraiga la cinta adhesiva que pudiera haber en la parte superior de la impresora.
- 2 Instale el armario de soporte en la parte superior de la impresora, tal como se muestra en la ilustración.

Presione con cuidado el armario para asegurarse de que las lengüetas del mismo encajan en los orificios de colocación de la impresora.


Advertencia Utilice ambas manos para sujetar la unidad de transporte mientras la coloca en la impresora.



- **3** Coloque la unidad de soporte encima del armario de soporte.
- 4 Abra la cubierta de la unidad de transporte.
- 5 Inserte el eje metálico de la parte inferior de la unidad de transporte en las dos abrazaderas del buzón, tal como se muestra en la ilustración.

Asegúrese de que el tornillo de mariposa y el engranaje de los extremos del eje quedan fuera de las abrazaderas de metal. Si es necesario, afloje el tornillo de mariposa para facilitar la instalación.



6 Apriete el tornillo para sujetar la unidad de transporte al buzón.

7 Extraiga la cinta adhesiva que hay dentro de la unidad de transporte, tal como se muestra en la ilustración.



8 Abra la cubierta de la unidad de transporte.

Observe que el mapa de mensajes expandido de la parte superior de la unidad de transporte identifica las puertas y las bandejas del buzón.

9 Empuje el buzón hacia la impresora hasta que estén alineados.



Alineación del buzón y la impresora

El buzón debe ser paralelo a la impresora y ambos deben estar a la misma altura; de lo contrario, se pueden producir problemas de alimentación del papel.

Los apartados siguientes muestran cómo verificar la alineación correcta y explican cómo realizar ajustes en caso necesario.

Ajuste de la posición del buzón

Empuje el buzón hacia la impresora y obsérvelos atentamente desde la parte frontal.

Si el buzón y la impresora están como en la ilustración de la izquierda, significa que están alineados correctamente. Vaya al apartado "Ajuste de la altura del buzón" en la página 100.





Si el buzón y la impresora *no* están paralelos, tal como se muestra en la ilustración de la izquierda, realice los pasos siguientes para corregir la posición del buzón.

1 Extraiga las cubiertas de las patas del buzón.





2 Afloje los dos tornillos de mariposa que hay en cada una de las patas del buzón.

3 Gire los mandos de las patas hacia la izquierda para ajustar la posición del buzón.



La posición del buzón se ajusta en la dirección que se muestra en la ilustración.

4 Cuando la posición del buzón sea correcta, apriete los tornillos de mariposa que ha aflojado en el paso 2 en la página 98.

5 Coloque las dos cubiertas en las patas del buzón, tal como se muestra en la ilustración.

Ajuste de la altura del buzón



Separe el buzón de la impresora y observe la posición de la unidad de transporte.

Si la unidad de transporte aparece nivelada, tal como se muestra en la figura de la izquierda, el buzón y la impresora están alineados correctamente.

Vaya al apartado "Instalación de las bandejas de salida" en la página 106.

Si la unidad de transporte está inclinada hacia arriba o hacia abajo, siga los pasos que empiezan en la página 101 para ajustar la altura del buzón.





- 1 Separe el buzón de la impresora.
- 2 Extraiga los dos tornillos de la placa inferior del buzón.



- **3** Abra la puerta inferior.
- 4 Extraiga la placa inferior.



5 Extraiga los cuatro tornillos de la parte posterior de las patas, tal como se muestra en la ilustración.

6 Gire los tornillos largos que hay encima de las ruedas para ajustar la altura del buzón.

Gire los tornillos hacia la derecha para levantar el buzón. Gírelos a la izquierda para bajarlo.



7 Cuando la unidad de transporte esté nivelada, vuelva a colocar los cuatro tornillos que ha quitado en el paso 5 en la página 103.

8 Vuelva a colocar la placa inferior.



- **9** Cierre la puerta inferior.
- **10** Fije la placa inferior con los dos tornillos que ha quitado en el paso 2 en la página 101.
- 11 Empuje el buzón hacia la impresora.

Instalación de las bandejas de salida

Tu



Para colocar las diez bandejas, empiece desde la parte inferior:

1 Coja una bandeja, nivélela e inserte las dos lengüetas de la parte derecha de la bandeja en los dos orificios del buzón.

2 Inserte la punta de la lengüeta de bloqueo de la parte izquierda de la bandeja en el orificio del buzón.

Si la lengüeta de bloqueo se inserta correctamente, la bandeja encaja en su lugar.



Advertencia No se apoye en las bandejas de salida una vez instaladas.

3 Repita los pasos 1 y 2 para las nueve bandejas restantes.

Conexión del buzón

PRECAUCIÓN Antes de seguir, asegúrese de que la impresora está desenchufada.



- 1 Extraiga la cubierta del conector que hay en la parte posterior de la impresora.
 - a Presione firmemente la cubierta con el dedo pulgar y empújela hacia la izquierda hasta que oiga un clic.

b Extraiga la cubierta, tal como se muestra en la ilustración.





2 Conecte el cable inferior del buzón en el zócalo de la impresora.

3 Conecte el cable superior del buzón en el zócalo de la unidad de transporte.



Advertencia No mueva el buzón después de finalizar la instalación a menos que sea absolutamente necesario. Sin embargo, si *debe* mover el buzón, extraiga antes la unidad de transporte. A continuación, extraiga el raíl guía del buzón y de la impresora. Consulte la *Referencia del usuario* para obtener más información.



4 Vaya al apartado Paso 10: "Carga del papel" en la página 133.

Paso 9: Instalación del clasificador opcional



La impresora Optra W810 admite una opción de clasificador para 2500 hojas que añade funciones de taladro y grapado a las posibilidades de salida de la impresora.

Sin embargo, para instalar el clasificador, debe asegurarse de que la impresora se encuentra a la altura correcta para alinearse con la altura del clasificador. Puede hacerlo configurando la impresora con una de las dos opciones de Lexmark siguientes:

- Una opción de alimentador para 2500 hojas
- Una combinación de una opción de alimentador para 500 hojas y una base adecuada para la impresora
- Una base para la impresora de la altura adecuada

Póngase en contacto con Lexmark para obtener más información sobre el mobiliario disponible para la impresora Optra W810.

La ilustración de la izquierda muestra la impresora correctamente alineada con el clasificador.

Nota: Las ilustraciones de este apartado muestran una impresora con un alimentador opcional para 2500 hojas.

PRECAUCIÓN Si va a instalar el clasificador después de configurar la impresora inicialmente, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.



Para instalar el clasificador:

- 1 Extraiga el clasificador de la caja de embalaje.
- 2 Extraiga del embalaje el clasificador y los demás elementos.

Extraiga el envoltorio de plástico, la cinta adhesiva y la espuma protectora. *No extraiga la caja del taladro que se encuentra en la parte derecha del clasificador.*

No tire la caja ni el material de embalaje por si necesita volver a embalar el clasificador.

- 3 Extraiga del clasificador las dos bolsas que contienen la abrazadera del raíl guía, la clavija de fijación, la abrazadera magnética y los tornillos.
- 4 Asegúrese de que dispone de los elementos siguientes:
 - Clasificador
 - Unidad de transporte
 - Armario de soporte
 - Raíl guía
 - Abrazadera del raíl guía
 - Clavija de fijación
 - Abrazadera magnética
 - 3 tornillos

Si algún elemento falta o está dañado, consulte en la tarjeta de registro el número de teléfono del servicio técnico designado por Lexmark para su país.



Advertencia Si no extrae el material de embalaje y las abrazaderas de la bandeja de salida 2, pueden producirse problemas que requieran la intervención del servicio técnico.

- 5 Extraiga el embalaje de la parte superior de la bandeja de salida 2.
- 6 Extraiga las dos abrazaderas de metal que aguantan la bandeja 2, tal como se muestra en la ilustración.

Deseche las abrazaderas.

Colocación de la clavija de fijación y la abrazadera magnética

Nota: La clavija de fijación y la abrazadera magnética constituyen una conexión entre la impresora y el clasificador. No se pueden sustituir por la clavija de fijación y la abrazadera magnética del buzón de 10 bandejas.



- 1 Localice los orificios de tornillo en la parte izquierda de la impresora.
- 2 Coloque la clavija de fijación y la abrazadera magnética tal como se muestra en la ilustración.

Instalación del raíl guía



Advertencia No mueva el clasificador empujando las bandejas de salida. Si las utiliza como asas, se pueden dañar o romper. 1 Deslice la abrazadera del raíl guía por debajo del alimentador para 2500 hojas y levante la abrazadera hasta que encaje.

Si la abrazadera está bien instalada, las lengüetas de la abrazadera del raíl guía encajan con el lateral del alimentador para 2500 hojas.

- **2** Vaya a la parte frontal de la impresora.
- 3 Alinee el clasificador con la impresora, tal como se muestra en la ilustración de la izquierda.







Γ

4 Oriente el raíl guía de modo que las dos etiquetas pequeñas estén enfrente una de la otra.

Una etiqueta es una ilustración de un clasificador con bandejas de salida adicionales (su clasificador es distinto) y la otra es una ilustración de una impresora.

Utilice las etiquetas como guía para los pasos siguientes.

5 Apoye el raíl guía en el suelo entre el clasificador y la impresora, con las etiquetas en los extremos adecuados.

8 2



6 Gire el clasificador hacia la impresora, por encima del raíl guía, hasta que vea las lengüetas verdes del raíl guía en el lado opuesto del clasificador.

- 7 Vaya al lado del clasificador opuesto a la impresora.
- 8 Presione las lengüetas verdes y levante el raíl guía en la abrazadera de la parte inferior del clasificador.

Los botones verdes en forma de cruz a ambos lados del raíl guía *encajan* en los orificios de la abrazadera.



- 9 Vaya a la parte frontal de la impresora.
- 10 Inserte el extremo libre del raíl guía en la abrazadera del alimentador para 2500 hojas.

11 Junte el clasificador y la impresora para insertar el raíl guía por completo.



PRECAUCIÓN Si se instala correctamente, el raíl guía impide separar demasiado el clasificador de la impresora. Después de instalar la unidad de transporte en la parte superior de la impresora (consulte la página 120), el raíl guía de bloqueo evita que la unidad de transporte caiga entre la impresora y el clasificador, provocando daños personales.

12 Separe el clasificador de la impresora hasta que el raíl guía *encaje* en su lugar.

La línea de la etiqueta más próxima a la impresora se debe alinear con el borde de la abrazadera del alimentador para 2500 hojas.

Colocación de la unidad de transporte



Advertencia Utilice ambas manos para sujetar la unidad de transporte mientras la coloca en la impresora. La unidad de transporte lleva las páginas impresas desde la parte superior de la impresora al clasificador. Debe instalar el armario de soporte antes de instalar la unidad de transporte.

- 1 Extraiga la cinta adhesiva que pudiera haber en la parte superior de la impresora.
- 2 Instale el armario de soporte en la parte superior de la impresora, tal como se muestra en la ilustración.

Presione con cuidado el armario para asegurarse de que las lengüetas del mismo encajan en los orificios de colocación de la impresora.





- **3** Coloque la unidad de soporte encima del armario de soporte.
- 4 Abra la cubierta de la unidad de transporte.
- 5 Inserte el eje metálico de la parte inferior de la unidad de transporte en las dos abrazaderas del clasificador, tal como se muestra en la ilustración.

Asegúrese de que el tornillo de mariposa y el engranaje de los extremos del eje quedan fuera de las abrazaderas de metal. Si es necesario, afloje el tornillo de mariposa para facilitar la instalación.

6 Abra la cubierta de la unidad de transporte y extraiga la cinta adhesiva, tal como se muestra en la ilustración.



7 Apriete el tornillo para sujetar la unidad de transporte al clasificador.

8 Abra la cubierta de la unidad de transporte.

Observe que el mapa de mensajes expandido que se encuentra en la parte superior de la unidad de transporte identifica las cubiertas y las bandejas del clasificador, así como la caja del taladro (K), que se debe vaciar periódicamente.



9 Empuje el clasificador hacia la impresora hasta que estén alineados.

Alineación del clasificador y la impresora

El clasificador debe ser paralelo a la impresora y ambos deben estar a la misma altura; de lo contrario, se pueden producir problemas de alimentación del papel.

Los apartados siguientes muestran cómo verificar la alineación correcta y explican cómo realizar ajustes en caso necesario.

Ajuste de la posición de reposo del clasificador



Empuje el clasificador hacia la impresora y obsérvelos atentamente desde la parte frontal.

Si el clasificador y la impresora están como en la ilustración de la izquierda, significa que están alineados correctamente.

Vaya al apartado "Ajuste de la altura del clasificador" en la página 127.



Si el clasificador y la impresora *no* están paralelos, tal como se muestra en la ilustración de la izquierda, realice los pasos siguientes para corregir la posición del clasificador.

1 Extraiga las cubiertas de las patas del clasificador.



2 Afloje los dos tornillos de mariposa que hay en cada una de las patas del clasificador.





3 Gire los mandos de las patas hacia la izquierda para ajustar la posición de reposo del clasificador, tal como se muestra en la ilustración.

La posición del clasificador se ajusta en la dirección que se muestra en la ilustración.

4 Cuando la posición de reposo del clasificador sea correcta, apriete los tornillos de mariposa que ha aflojado en el paso 2 en la página 125.





5 Coloque las cubiertas en las patas del clasificador, tal como se muestra en la ilustración.

Ajuste de la altura del clasificador



Separe el clasificador de la impresora y observe la posición de la unidad de transporte.

Si la unidad de transporte aparece nivelada, tal como se muestra en la figura de la izquierda, el clasificador y la impresora están alineados correctamente.

Vaya al apartado "Conexión del clasificador" en la página 129.

Si la unidad de transporte está inclinada hacia arriba o hacia abajo, siga los pasos que empiezan en la página 128 para ajustar la altura del clasificador.

- 1 Separe el clasificador de la impresora.
- 2 Busque los cuatro tornillos de mariposa que hay debajo del borde de la base del clasificador en la cara que está enfrente de la impresora.
- **3** Gire los tornillos hacia la izquierda para aflojarlos.

4 Gire los mandos del borde de la base para ajustar la altura del clasificador.

Gire los mandos hacia la derecha para levantar el clasificador. Gírelos a la izquierda para bajarlo.

- 5 Cuando la unidad de transporte esté nivelada, apriete los tornillos de mariposa que ha aflojado en el paso 3.
- 6 Empuje el clasificador hacia la impresora.
Conexión del clasificador

PRECAUCIÓN Antes de seguir,

asegúrese de que la impresora está desenchufada.



- 1 Extraiga la cubierta del conector que hay en la parte posterior de la impresora.
 - a Presione firmemente la cubierta con el dedo pulgar y empújela hacia la izquierda hasta que oiga un clic.

b Extraiga la cubierta, tal como se muestra en la ilustración.



- 2 Conecte el cable inferior del clasificador en el zócalo de la impresora.

3 Conecte el cable superior del clasificador en el zócalo de la unidad de transporte.



Advertencia No mueva el clasificador después de finalizar la instalación a menos que sea absolutamente necesario. Sin embargo, si *debe* mover el clasificador, extraiga antes la unidad de transporte. A continuación, extraiga el raíl guía del clasificador y de la impresora. Consulte la *Referencia del usuario* para obtener más información.



4 Vaya al apartado Paso 10: "Carga del papel" en la página 133.

Paso 10: Carga del papel

La impresora Optra W810 tiene tres bandejas estándar que, combinadas, ofrecen una capacidad de papel de 1250 páginas.

La tabla siguiente indica los números de las páginas en las que encontrará instrucciones de instalación de las bandejas estándar y opcionales.

Bande ja	Capacid ad	Tamaños de papel admitidos	Tipo de material de impresión	Consulte la página
1	250	A3, A4, A5, B4, B5, carta, ejecutivo, legal y 11x17	Papel, transparencias, etiquetas, tarjetas y material de impresión de tamaño no estándar	134
2, 3, 4	500	A3, A4, B4, carta, ejecutivo, legal y 11x17	Papel	140
4	2500	A4 o carta	Papel	150

Para obtener información sobre los tipos de materiales de impresión que admite la impresora, consulte la *Referencia completa de la impresora* en el sitio Web de Lexmark (www.lexmark.com).

Carga de la bandeja 1

Nota: Si carga otro tipo de material de impresión que no sea papel de tamaño carta o A4 en la bandeja 1, asegúrese de cambiar los valores de Tipo del papel y Tamaño del papel para dicha bandeja. Consulte las páginas 161 y 163 para obtener más información.

La bandeja 1 tiene capacidad para 250 hojas de tamaño de papel A3, A4, A5, B4, B5, carta, ejecutivo, legal y 11x17. También puede cargar transparencias, etiquetas, tarjetas y material de impresión de tamaño no estándar en la bandeja 1.

1 Extraiga la bandeja del papel hasta que se detenga.





2 Presione la placa de presión hasta que encaje.

3 Presione la guía izquierda del papel y deslícela por completo hacia la izquierda.



4 Presione la lengüeta verde y deslice las guías ajustables hasta que se abran por completo.

5 Antes de cargar el papel, airee las hojas para evitar que se peguen entre sí. Alinee los bordes en una superficie nivelada.



6 Cargue el papel con la cara de impresión recomendada boca arriba, tal como se muestra en las ilustraciones de la página 138.

No sobrepase la altura de pila máxima que está indicada en la guía ajustable.

Si carga otro tipo de material de impresión que no sea papel, no cargue más de 50 hojas. Utilice la etiqueta de la altura de pila máxima como referencia.



La orientación del papel en la bandeja depende del tamaño de papel que cargue:

 Para papel de tamaño A4, A5, B5, ejecutivo y carta, coloque el borde largo del papel en la parte derecha de la bandeja.

Si carga papel con cabecera preimpresa, coloque la parte superior de la página en la parte posterior de la bandeja.

Papel de tamaño A4, A5, B5, ejecutivo y carta



Papel de tamaño A3, B4, legal y 11x17

 Para papel de tamaño A3, B4, legal y 11x17, coloque el borde corto del papel en la parte derecha de la bandeja.

Si carga papel con cabecera preimpresa, coloque la parte superior de la página en la parte izquierda de la bandeja.



7 Presione la guía izquierda del papel y deslícela hacia el papel hasta que la guía encaje con la pila.

8 Presione la lengüeta verde y deslice las guías ajustables hacia el papel hasta que las guías encajen con la pila.



9 Asegúrese de que la placa de presión está presionada dentro de la bandeja.

Siempre que saque la bandeja, asegúrese de que la placa de presión está presionada antes de volverla a introducir en la impresora.

10 Introduzca la bandeja *con firmeza* en la impresora.

Si la bandeja no se introduce por completo en la impresora, es posible que el texto y las imágenes se impriman en una posición equivocada en la página y que los márgenes sean incorrectos.

Carga de las bandejas 2 y 3

Nota: Si ha instalado un alimentador opcional para 500 hojas, las instrucciones son las mismas que para cargar papel en dicha bandeja (bandeja 4). Las bandejas 2 y 3 tienen capacidad para 500 hojas de tamaño de papel A3, A4, B4, 11x17, carta o legal. *Cargue sólo papel en las bandejas 2 y 3.*

Siga las instrucciones que empiezan a partir de la página 141 para cargar las bandejas 2 y 3.

- 1 Extraiga la bandeja del papel hasta que se detenga.

2 Presione la placa de presión hasta que encaje.





3 Compruebe que la guía izquierda del papel se encuentra en la posición correspondiente al tamaño de papel que va a cargar.

La posición de la guía izquierda del papel indica a la impresora el tamaño del papel cargado en la bandeja. Desde el panel del operador de la impresora no se puede seleccionar el tamaño del papel de las bandejas 2 y 3.

Si la guía del papel ya se encuentra en la posición correcta para el tamaño del papel que va a cargar, vaya al paso 6 en la página 145 para obtener instrucciones sobre cómo cargar papel en la bandeja.

Si necesita ajustar la posición de la guía del papel, vaya al paso 4 en la página 143.

Nota: Si la guía izquierda del papel se encuentra en una posición incorrecta, es posible que se produzcan problemas de carga del papel, imágenes recortadas o un enlace de bandejas inadecuado.



- 4 Si es necesario, mueva la guía izquierda del papel.
 - a Libere la guía izquierda del papel; para ello, empújela hasta la parte posterior de la impresora.

La placa de presión en la parte inferior de la bandeja se debe presionar para poder quitar la guía izquierda del papel. Si hay papel en la bandeja, retire el papel antes de intentar ajustar la guía.

- b Levante la guía del papel y sáquela de la bandeja.

- 5 Inserte la guía del papel en la ranura identificativa de color correspondiente al tamaño de papel que va a cargar.
 - a Empuje la guía del papel en la ranura correcta en la parte posterior de la bandeja.
 - b Deslice la guía del papel en la ranura correcta en la parte frontal de la bandeja.

 C Libere la guía para que el mecanismo de muelles fuerce la inserción completa de la ranura en la parte frontal de la bandeja.

Si la guía no está colocada correctamente en la ranura de la parte frontal de la bandeja, la impresora no reconocerá que está instalada la bandeja.

6 Presione la lengüeta verde y deslice las guías ajustables hasta que se abran.





7 Antes de cargar el papel, airee las hojas para evitar que se peguen entre sí. Alinee los bordes en una superficie nivelada.



8 Cargue el papel con la cara de impresión recomendada boca arriba, tal como se muestra en la ilustración.

No sobrepase la altura de pila máxima que está indicada en la guía ajustable.



Papel de tamaño A3, B4, legal y 11x17

La orientación del papel en la bandeja depende del tamaño de papel que cargue:

 Para papel de tamaño A4, y carta, coloque el borde largo del papel en la parte derecha de la bandeja.

Si carga papel con cabecera preimpresa, coloque la parte superior de la página en la parte posterior de la bandeja.

 Para papel de tamaño A3, B4, legal y 11x17, coloque el borde corto del papel en la parte derecha de la bandeja.

Si carga papel con cabecera preimpresa, coloque la parte superior de la página en la parte izquierda de la bandeja.



9 Presione la lengüeta verde y deslice las guías ajustables hacia el papel hasta que las guías encajen con la pila.

10 Asegúrese de que el papel encaja debajo de los dos broches de las esquinas que hay en la parte derecha de la bandeja.

> El borde de la pila de papel debe estar metido por completo debajo de los broches de las esquinas; de no ser así, es posible que se produzcan atascos de papel.





11 Asegúrese de que la placa de presión está presionada dentro de la bandeja.

Siempre que saque la bandeja, asegúrese de que la placa de presión está presionada antes de volverla a introducir en la impresora.

12 Introduzca la bandeja *con firmeza* en la impresora.

Si la bandeja no se introduce por completo en la impresora, es posible que el texto y las imágenes se impriman en una posición equivocada en la página y que los márgenes sean incorrectos.

13 Coloque la etiqueta que indica el tamaño del papel cargado en la bandeja.

Las etiquetas de tamaño de papel se suministran con la bandeja. Si piensa utilizar la bandeja principalmente para un único tamaño de papel, puede resultar de utilidad identificar dicho tamaño en el exterior de la bandeja. Si cambia de tamaño de papel con frecuencia, no pegue ninguna etiqueta.

14 Repita los pasos del 1 al 13 para cargar la bandeja 3.



15 Elija la primera tarea de la tabla siguiente que corresponda a algo que no haya realizado aún y vaya a la página indicada.

Lista de tareas

Tarea	Vaya a la página
1 Carga de papel en un alimentador opcional para 2500 hojas.	150
2 Conexión de los cables.	153

Carga de la bandeja para-2500-hojas (bandeja 4)

Si ha instalado un alimentador opcional para 2500 hojas en la impresora, puede cargar hasta 2500 hojas de papel de tamaño A4 *o* carta, según se haya configurado la bandeja en fábrica para su región geográfica.

1 Extraiga la bandeja del papel hasta que se detenga.





2 Antes de cargar el papel, airee las hojas para evitar que se peguen entre sí. Alinee los bordes en una superficie nivelada.



3 Cargue el papel en ambos lados de la bandeja con la cara de impresión recomendada boca arriba, tal como se muestra en la ilustración.

Cargue siempre el mismo tipo de papel en ambos lados de la bandeja. No sobrepase la altura de pila máxima que está indicada en la parte posterior de la bandeja.

Si carga papel con cabecera preimpresa, coloque la parte superior de la página en la parte posterior de la bandeja, tal como se muestra en la ilustración.

- 4 Introduzca la bandeja *con firmeza* en la impresora.

5 Vaya al apartado Paso 11: "Conexión de los cables" en la página 153.

Paso 11: Conexión de los cables

Puede conectar la impresora a una LAN:

• Conectando la impresora directamente al servidor mediante un cable paralelo o serie.

El puerto paralelo estándar de la impresora requiere un cable paralelo compatible IEEE 1284. Es recomendable que utilice el número de referencia 1329605 (3 metros) o 1427498 (6 metros) de Lexmark. Si ha instalado una tarjeta de interfaz paralelo/USB opcional, necesita un cable paralelo 1284 A-C, como el número de referencia 43H5171 (6 metros) de Lexmark. Si utiliza un cable que no sea compatible IEEE, es posible que no pueda acceder a todas las funciones de la impresora.

Si utiliza un cable serie, es recomendable que use el número de referencia 1038693 (15 metros) de Lexmark. Conecte el cable en el conector serie de la tarjeta de interfaz triport opcional que está instalada en la impresora.

- Conexión de la impresora directamente a la LAN:
 - Mediante un servidor de impresión externo, como MarkNet Pro de Lexmark.
 - Mediante un servidor de impresión interno, como MarkNet S o un servidor de impresión MarkNet N2000 Series.
 - Mediante la tarjeta de interfaz triport opcional para conectarse a una red LocalTalk.

Nota: Si ha instalado un servidor de impresión MarkNet, ya no se tendrá que preocupar de configurar la velocidad de la red. El servidor de impresión detecta automáticamente la velocidad de la red y se ajusta a ella.

Para conectar un cable a la impresora:



Vista posterior

Nota: Si conecta un cable USB a una tarjeta de interfaz paralelo/USB instalada en la impresora, debe utilizar el sistema operativo Windows 98 y un controlador compatible con Windows 98 para enviar trabajos de impresión al puerto USB.



 Asegúrese de que la impresora y el ordenador (u otros dispositivos que tenga pensado conectar) están apagados y que los cables de alimentación están desenchufados.

2 En la parte posterior de la impresora, busque el conector de cable paralelo, serie o de red.

Todos los modelos de impresora disponen de un conector paralelo estándar. Los modelos Optra W810n y Optra W810dn también disponen de un conector Ethernet estándar en el servidor de impresión MarkNet instalado en la impresora. La impresora debe disponer de otros conectores de cables si ha instalado otros servidores de impresión o tarjetas de interfaz.

3 Conecte el cable o los cables adecuados.

Conecte sólo un cable de red en cada servidor de impresión MarkNet instalado en la impresora, incluso si el servidor de impresión dispone de varios puertos de red.

4 Enchufe un extremo del cable de alimentación en el zócalo que hay en la parte posterior de la impresora y el otro extremo en un enchufe con toma de tierra.



5 Elija la primera tarea de la tabla siguiente que corresponda a algo que no haya realizado aún y vaya a la página indicada.

Lista de tareas

Tarea	Vaya a la página
1 Conexión de un módem fax externo.	156
2 Conexión de un adaptador de rayos infrarrojos.	158
3 Verificación de las instalación correcta de la impresora y las opciones.	159

Conexión de un módem fax externo



Si ha instalado un adaptador triport opcional en la impresora, puede conectar un módem fax de clase 1 externo en el puerto serie del adaptador. Después, puede utilizar la impresora para recibir faxes.

Para configurar el puerto serie y recibir faxes:

- Asegúrese de que la impresora y el ordenador (u otros dispositivos que tenga pensado conectar) están apagados y que los cables de alimentación están desenchufados.
- 2 Apague el módem.
- **3** Siga las instrucciones suministradas con el módem para conectarlo al puerto serie.

El módem se conecta a la impresora de la misma forma que lo haría a un ordenador. Asegúrese de que el cable del módem tiene un conector de 25 patillas para conectarse al conector serie de la impresora.

4 Encienda el módem.

Debe encender el módem antes que la impresora.

- 5 Encienda la impresora.
- 6 En el panel del operador de la impresora:
 - a Pulse el botón < Menú para acceder a los menús.
 - **b** Siga pulsando <Menú hasta que vea MENU FAX.
 - C Pulse el botón Seleccionar.

Puerto de fax aparece en la segunda línea de la pantalla.

- d Pulse Seleccionar de nuevo.
- e Pulse Menú> o <Menú hasta que el módem que desea configurar como fax aparezca en la segunda línea de la pantalla.

Por ejemplo, si ha instalado un adaptador triport en el conector, busque **Opción serie 2**.

f Pulse Seleccionar.

La impresora se restaura. Ahora ya puede recibir faxes.

Consulte la *Referencia completa de la impresora* para obtener información sobre cómo cambiar la configuración de comunicaciones del fax, como los baudios y la paridad.

7 Vaya al apartado Paso 12: "Verificación de la instalación" en la página 159.

Para desactivar el módem fax y devolver al puerto serie su uso normal:

- 1 En el panel del operador de la impresora:
 - a Pulse el botón < Menú para acceder a los menús.
 - **b** Siga pulsando <Menú hasta que vea MENU FAX.
 - **C** Pulse el botón Seleccionar.

Puerto de fax aparece en la segunda línea de la pantalla.

- d Pulse Seleccionar de nuevo.
- e Pulse Menú> hasta que aparezca Desactivado en la segunda línea de la pantalla.
- f Pulse Seleccionar.

La impresora se restaura.

- 2 Apague el módem.
- **3** Apague la impresora.
- 4 Desconecte el cable de módem del puerto serie de la impresora.
- **5** Encienda la impresora.
- 6 Vaya al apartado Paso 12: "Verificación de la instalación" en la página 159.

Nota: No intente configurar el puerto serie para usos múltiples con un conmutador A-B.

Conexión de un adaptador de rayos infrarrojos

Puede utilizar un adaptador de rayos infrarrojos para imprimir de forma remota desde un ordenador que disponga de un puerto de infrarrojos.

El adaptador triport opcional, que incluye un puerto de rayos infrarrojos, permite conectar el adaptador a la impresora.

Después de instalar el adaptador triport (consulte la página 61 para obtener instrucciones), siga los pasos siguientes para conectar el adaptador de rayos infrarrojos a la impresora:

- 1 Asegúrese de que la impresora está apagada y de que el cable de alimentación está desenchufado.
- 2 Busque el puerto de rayos infrarrojos en la parte posterior de la impresora.

El puerto de rayos infrarrojos se conecta al adaptador triport que ha instalado anteriormente.

- **3** Enchufe el cable del adaptador en el puerto de rayos infrarrojos.
- 4 Enchufe el cable de alimentación de la impresora y enciéndala.

Si se enciende alguna luz en el adaptador de rayos infrarrojos al encender la impresora, significa que el adaptador está conectado correctamente en el puerto de la impresora.

5 Imagine una línea entre el puerto de rayos infrarrojos del ordenador y el puerto de la parte frontal del adaptador.

Para obtener más información acerca del puerto de rayos infrarrojos del ordenador, consulte la documentación que incluye el ordenador.

- 6 Dirija el puerto de rayos infrarrojos del ordenador dentro de un ángulo de 15 grados hacia cada lado de esa línea.
- 7 Continúe con el apartado Paso 12: "Verificación de la instalación" en la página 159.

Paso 12: Verificación de la instalación

Impresión de la página de los valores de menús

Imprima la página de los valores de menús para examinar los valores predeterminados de la impresora y para verificar que las opciones de la impresora se han instalado correctamente. Para obtener más información sobre el uso del panel del operador de la impresora y la modificación de los valores de menús, consulte la *Referencia completa de la impresora* en el sitio Web de Lexmark.



1 Encienda la impresora.

La impresora necesita tiempo para calentarse después de encenderla. Durante este período, en la pantalla del panel del operador aparece **Efectuando prueba automática**. Cuando la impresora finaliza sus pruebas internas, aparece el mensaje de estado **Lista**.

Si Ahorro energía está configurado en Activado (el valor predeterminado de fábrica), **Ahorro energía** sustituye al mensaje de estado **Lista** en el caso de que la impresora no haya recibido un trabajo de impresión durante un período específico de tiempo (20 es el valor predeterminado). Ambos mensajes indican que la impresora está preparada para recibir trabajos de impresión. Consulte la *Referencia completa de la impresora* para obtener más información sobre cómo modificar el valor Ahorro energía.



Si se muestra un mensaje de error en la segunda línea, consulte la *Referencia del usuario* para obtener consejos útiles. El mapa de mensajes de la parte superior de la impresora identifica la ubicación de las puertas, las bandejas y las bandejas de salida a las que hacen referencia los mensajes.

2 En el panel del operador, pulse el botón Menú> para entrar en los menús.

Los números del 1 al 6 aparecen al lado de los botones del panel del operador. Utilice estos números para introducir el número de identificación personal (PIN) cuando imprima un trabajo confidencial. Consulte la *Referencia del usuario* para obtener información sobre cómo imprimir los trabajos confidenciales.

- **3** Si necesita cambiar el idioma del texto que se muestra en el panel del operador, realice los pasos siguientes:
 - Pulse el botón Menú> hasta que se muestre MENÚ
 CONFIGURACIÓN en la segunda línea de la pantalla del panel del operador.
 - b Pulse el botón Seleccionar.
 - C Pulse <Menú hasta que aparezca Idioma en la segunda línea de la pantalla.
 - d Pulse Seleccionar.
 - e Pulse Menú> hasta que el idioma que desea aparezca en la segunda línea de la pantalla.
 - f Pulse Seleccionar.

La impresora se restaura y muestra el texto en el idioma solicitado.

- g Pulse Volver.
- **4** Siga pulsando Menú> hasta que vea MENU UTILIDADES.

Nota: Antes de imprimir la página de valores de menús, asegúrese de que el valor Tipo del papel para el origen es Papel normal. Bandeja 2 es el origen del papel predeterminado de fábrica y Papel normal es el tipo de papel predeterminado de dicha bandeja.

5 Pulse el botón Seleccionar.

En la primera línea se muestra MENÚ UTILIDADES.

- 6 Pulse Menú> hasta que aparezca Imprimir menús en la segunda línea de la pantalla.
- 7 Pulse Seleccionar para imprimir la página.

Aparece el mensaje **Imprimiendo valores de menús**. La impresora vuelve al estado **Lista** después de que se imprima la página de valores de menús.

Si se muestra un mensaje de error en la pantalla, consulte la *Referencia del usuario* para obtener consejos útiles.

8 Verifique que las opciones instaladas aparecen en la página de valores de menús en "Caract. instaladas".

Si en la página no aparece una opción que haya instalado, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a instalar la opción.

9 Si ha conectado un cable serie, verifique que los valores serie de la impresora que se muestran en la página de valores de menús son adecuados para el sistema.

Consulte la *Referencia completa de la impresora* para obtener más información sobre el menú Serie y cómo modificar estos valores.

Modificación del valor Tipo del papel

Es importante verificar que los valores Tipo del papel son los adecuados para todos los orígenes del papel instalados. Consulte la página de valores de menús que ha imprimido. Para cada uno de los orígenes del papel instalados se muestra su tipo de papel.

El valor Tipo del papel hace referencia al tipo del material de impresión cargado en los orígenes: papel normal, cabecera, transparencias, tarjetas, un material de impresión personalizado que haya definido, etc. Puesto que los distintos orígenes pueden contener distintos materiales de impresión, puede personalizar el valor Tipo del papel para cada origen. La impresora utiliza el valor Tipo del papel para optimizar la calidad de impresión del material de impresión especificado. El valor Tipo del papel también afecta a la capacidad de la impresora de seleccionar el origen automáticamente, así como a la función de enlace de bandejas. (Consulte el apartado "Enlace de bandejas" en la página 164 para obtener más información.) Por estos motivos, es importante cambiar el valor cada vez que cambie el material de impresión de la bandeja o del alimentador.

Consulte la *Referencia completa de la impresora* para obtener información detallada sobre los tipos de papel que admite cada origen del papel, así como los métodos para usar el valor Tipo del papel y hacer la impresión más eficiente en su entorno de trabajo.

Si necesita cambiar el valor Tipo del papel:

1 En el panel del operador de la impresora, pulse el botón Menú> para entrar en los menús.

MENÚ PAPEL aparece en la segunda línea de la pantalla.

- 2 Pulse el botón Seleccionar para abrir el menú Papel.
- 3 Pulse Menú> hasta que aparezca TIPO DEL PAPEL en la segunda línea.
- 4 Pulse Seleccionar.

Tipo bandeja 1 aparece en la segunda línea de la pantalla.

- **5** Pulse Seleccionar de nuevo si desea cambiar el valor de Tipo bandeja 1.
- 6 Pulse Menú> o <Menú para desplazarse por la lista de posibles tipos de papel para la bandeja 1.
- 7 Cuando aparezca el tipo de papel correcto en la segunda línea de la pantalla, pulse Seleccionar de nuevo para guardar el tipo como el valor predeterminado para la bandeja 1.
- 8 Si necesita cambiar el valor Tipo del papel de otro origen, pulse Menú> para desplazarse hasta el origen adecuado y, a continuación, repita los pasos del 5 al 7.
- 9 Cuando haya terminado de cambiar los valores de Tipo del papel, pulse el botón Continuar para devolver la impresora al estado Lista.

Modificación del valor Tamaño del papel

La impresora utiliza la posición de las guías izquierdas del papel de las bandejas 2 y 3 para detectar automáticamente el tamaño del papel cargado en dichas bandejas. También puede detectar el tamaño del papel de la bandeja 4 si se ha instalado un alimentador opcional. No se puede cambiar el valor Tamaño del papel de estas bandejas desde los menús del panel del operador.

Sin embargo, la bandeja 1 no tiene detección automática del tamaño del papel. Si carga papel de un tamaño distinto del predeterminado, carta o A4, tendrá que cambiar el valor Tamaño del papel de la bandeja 1 en el menú Papel.

Si necesita cambiar el valor Tipo del papel de la bandeja 1:

1 En el panel del operador de la impresora, pulse el botón Menú> para entrar en los menús.

MENÚ PAPEL aparece en la segunda línea de la pantalla.

- 2 Pulse el botón Seleccionar para abrir el menú Papel.
- 3 Pulse Menú> hasta que aparezca TAMAÑO DEL PAPEL en la segunda línea.
- 4 Pulse Seleccionar.

Tamaño bandeja 1 aparece en la segunda línea de la pantalla.

- **5** Pulse Seleccionar de nuevo si desea cambiar el valor de Tamaño bandeja 1.
- 6 Pulse Menú> o <Menú para desplazarse por la lista de posibles tamaños de papel para la bandeja 1.
- 7 Cuando aparezca el tamaño de papel correcto en la segunda línea de la pantalla, pulse Seleccionar de nuevo para guardar el tamaño como el valor predeterminado para la bandeja 1.
- 8 Si necesita cambiar el valor Tamaño del papel de otro origen, pulse Menú> para desplazarse hasta el origen adecuado y, a continuación, repita los pasos del 5 al 7.
- 9 Cuando haya terminado de cambiar los valores de Tamaño del papel, pulse el botón Continuar para devolver la impresora al estado Lista.

Enlace de bandejas

Si carga el mismo tamaño y tipo de papel en varias bandejas, la impresora las enlaza automáticamente: cuando se vacía una bandeja, el papel se carga de la siguiente bandeja enlazada. Mediante el enlace de las bandejas en el modelo estándar de la impresora Optra W810 se puede crear un único origen del papel que contenga hasta 1250 hojas. Si ha instalado un alimentador opcional, también puede enlazar dicha bandeja para obtener una capacidad total de 1750 o 3750 hojas, según la capacidad del alimentador opcional.

Cuando la impresora sale de fábrica, no está activado el enlace de bandejas. Los tipos de papel predeterminados de fábrica para las tres bandejas estándar son:

- Bandeja 1 = Tipo personalizado 6
- Bandeja 2 = Papel normal
- Bandeja 3 = Tipo personalizado 3

Para iniciar el enlace de bandejas:

1 Cargue papel del mismo tamaño y tipo en todas las bandejas que desee enlazar.

Consulte la página 133 para obtener instrucciones completas sobre la carga del papel.

- 2 Asegúrese de que la impresora reconoce que en todas las bandejas está cargado el mismo tamaño de papel:
 - a Si va a enlazar la bandeja 1, asegúrese de que ha seleccionado el tamaño correcto en el menú Tamaño bandeja 1.

Consulte la página 163 para obtener más información.

 b Si va a enlazar una bandeja para 500 hojas (bandejas 2, 3 o 4), asegúrese de que la guía izquierda del papel está insertada en la ranura correcta en la bandeja del papel.

En el apartado "Carga de las bandejas 2 y 3" en la página 140 encontrará una ilustración de la carga correcta del papel en las bandejas para 500 hojas.

3 Seleccione el mismo valor de Tipo del papel para todos los orígenes.

Consulte la página 161 para obtener más información.
Cuando está activado el enlace de bandejas, la impresora carga papel de una bandeja hasta que se vacía y, a continuación, carga papel de la siguiente bandeja enlazada.

Para desactivar el enlace de bandejas, cambie el valor Tipo del papel de una o varias bandejas a un tipo personalizado. Consulte la *Referencia completa de la impresora* si necesita más información detallada sobre cómo modificar los valores de la impresora desde los menús.

Configuración de las bandejas de salida

Si conecta un buzón o clasificador opcional a la impresora, puede enlazar las bandejas de salida o, por el contrario, especificar la forma en la que la impresora envía los trabajos a las bandejas; para ello, cambie los valores de Configurar bandejas en el menú Papel.

De forma predeterminada, las bandejas de salida del clasificador o del buzón se configuran en el modo Buzón. En este modo, puede seleccionar una bandeja de salida cuando envíe el trabajo a imprimir. (Si lo prefiere, puede seleccionar una bandeja de salida predeterminada a la que irán todos los trabajos de impresión). La impresora le avisa cuando la bandeja seleccionada se llena y deja de imprimir hasta que la vacíe.

Si lo desea, puede cambiar el valor Configurar bandejas al modo Enlazar. De esta forma, todas las bandejas se enlazan, con lo que, cuando se llena una, la impresora envía los trabajos a la siguiente bandeja enlazada.

El modo Exceso envíos (sólo está disponibles si ha conectado un buzón opcional) es otro valor que puede seleccionar. En este modo, la impresora envía automáticamente los trabajos a una bandeja de excedente asignada previamente cuando la bandeja actual está llena.

El último valor de Configurar bandejas que puede seleccionar es el modo Asignar tipo, que permite asignar distintos tipos de material de impresión a determinadas bandejas de salida o a un conjunto de bandejas enlazadas. En ese caso, la impresora envía todo el material impreso a la bandeja o conjunto de bandejas enlazadas que haya designado para recibir cada tipo de material de impresión. Si necesita cambiar el valor Configurar bandejas:

1 En el panel del operador de la impresora, pulse el botón Menú> para entrar en los menús.

MENÚ PAPEL aparece en la segunda línea de la pantalla.

- 2 Pulse el botón Seleccionar para abrir el menú Papel.
- **3** Pulse Menú> hasta que aparezca CONFIGURAR BANDEJAS en la segunda línea.
- 4 Pulse Seleccionar.

Buzón aparece en la segunda línea de la pantalla.

- 5 Pulse Menú> o <Menú para desplazarse por la lista de los modos de configuración disponibles.
- 6 Cuando aparezca el modo de configuración correcto en la segunda línea de la pantalla, pulse Seleccionar de nuevo para guardar el modo como el valor predeterminado de la configuración de bandejas.
- 7 Pulse el botón Continuar para devolver la impresora al estado Lista.

Consulte la *Referencia completa de la impresora* si necesita más información detallada sobre cómo modificar los valores de la impresora desde los menús.

Vaya al apartado Paso 13: "Carga de MarkVision y los controladores" en la página 167.



Paso 13: Carga de MarkVision y los controladores



Nota: Si no tiene un acceso frecuente a una unidad de CD-ROM, puede crear disquetes de instalación a partir del CD.

El CD de *Controladores, MarkVision y utilidades* contiene utilidades y controladores de impresora para los entornos Windows, Macintosh y OS/2. Los controladores están disponibles para las emulaciones PCL y PostScript.

Además de los controladores de impresora, el CD incluye varias utilidades de configuración y administración de la red. Si va a configurar la impresora Optra W810 en un entorno de red, consulte el apartado Paso 14: "Configuración de direcciones de red" en la página 171 antes de iniciar el CD. Este apartado ofrece información útil sobre los componentes de software que pueden ser necesarios instalar en el sistema.

1 Inicie el CD.

Si el CD no se inicia automáticamente cuando se inserta en la unidad, consulte el folleto del CD para obtener información sobre cómo iniciarlo en su sistema.

Si es necesario, puede cambiar el idioma del texto que muestra el CD en la pantalla. De esta forma, también se cambia el texto que se muestra en las pantallas de la interfaz de usuario de los controladores y las utilidades que seleccione para instalar.

2 Seleccione una tarea.

Nota: Para utilizar la impresora de un modo más efectivo, es recomendable que instale los controladores de impresora de Lexmark personalizados correspondientes a su entorno de impresión. El CD ofrece un acceso cómodo a las utilidades que le ayudarán a instalar controladores, configurar una red o consultar la documentación relacionada con la configuración de la red y la administración de la impresora. Si trabaja en un entorno Windows, también puede registrar la impresora en línea.

Mientras se ejecuta el CD, puede pulsar F1 para obtener ayuda en línea. Consulte el archivo Readme del CD para obtener la información más reciente sobre el contenido del CD.

Controladores

Consulte el archivo Readme del CD para obtener una lista de todos los controladores incluidos en el CD. En el sitio Web de Lexmark (www.lexmark.com) también están disponibles de forma electrónica controladores actualizados, así como una descripción completa de los paquetes de controladores y el soporte de controladores de Lexmark.

Para aprovechar todas las características de la impresora, instale en el sistema los controladores personalizados de Lexmark. Si utiliza controladores diseñados para otras impresoras que no sean la Optra W810, es posible que no pueda acceder a todas las funciones de la impresora. Para obtener más información sobre estas funciones, consulte la ayuda en línea del controlador o la *Referencia completa de la impresora* en el sitio Web de Lexmark.

MarkVision

La utilidad de impresora MarkVision[™] es una herramienta de red efectiva para administrar la impresora de forma remota, directamente desde la estación de trabajo.

Sistemas operativos admitidos

MarkVision para Windows 95/98, Windows NT 4.0, Macintosh y OS/2 se suministra con la impresora en el CD de *Controladores, MarkVision y utilidades*. Puede solicitar a Lexmark MarkVision para redes UNIX y servidores intranet UNIX y MarkVision para sistemas Sun y servidores de intranet Sun. Póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora o visite el sitio Web de Lexmark.

Características de MarkVision

Nota: El CD de *Controladores, MarkVision y utilidades* contiene información en línea sobre las características y la instalación de MarkVision.

Nota: Puede integrar MarkVision directamente en su software de administración de red preferido. La interfaz gráfica de usuario de MarkVision ofrece el estado actual de las impresoras Lexmark conectadas localmente o conectadas directamente a una red. Los usuarios y los administradores de la red también pueden utilizar las siguientes funciones de MarkVision para aumentar la productividad.

- Las funciones de configuración centralizada de MarkVision permiten configurar e instalar varias impresoras de forma rápida.
 - MarkVision permite configurar varias impresoras simultáneamente desde una estación de trabajo.
 - Funciones como el descubrimiento automático de impresoras de red y la actualización de varios adaptadores permiten instalar y configurar impresoras de red de Lexmark y cambiar las direcciones de red desde una estación de trabajo.
 - Si instala MarkVision en una unidad de red compartida, los usuarios que tengan acceso a la unidad pueden instalar MarkVision en sus estaciones de trabajo.
- Utilice MarkVision para administrar y supervisar de forma sencilla las impresoras Lexmark y compatibles con SNMP.
 - Los mensajes en el panel del operador remoto de MarkVision reflejan el estado de la impresora en tiempo real.
 - El gráfico de la impresora ofrece una confirmación visual de las opciones instaladas.
 - MarkVision permite ver una lista de las características instaladas, con lo que se pueden conocer las funciones de la impresora.

Nota: Algunas versiones de MarkVision disponen de funciones de administración para impresoras de otros fabricantes.

- MarkVision proporciona las herramientas para que las tareas administrativas relacionadas con la impresora requieran menos esfuerzo.
 - Puede utilizar MarkVision para supervisar los trabajos de impresión de la red en la cola, cambiar el orden de impresión y retener o eliminar trabajos específicos.
 - Puede utilizar las funciones de administración de activos de MarkVision para mantener el inventario de las impresoras, asignar etiquetas de propiedad, realizar un seguimiento de los recuentos de páginas y recopilar estadísticas de los trabajos.
 - MarkVision permite cargar y administrar recursos fácilmente, como fuentes, páginas de demostración y plantillas.

Continúe con el apartado Paso 14: "Configuración de direcciones de red" en la página 171.



Paso 14: Configuración de direcciones de red

Nota: Asegúrese de que siempre utiliza la última versión disponible del CD de *Controladores, MarkVision y utilidades.* Visite el sitio Web de Lexmark para obtener las actualizaciones más recientes del software y de la documentación. Le ofrecemos algunos consejos útiles para configurar las direcciones de red. Si necesita información adicional sobre la configuración o sugerencias para solucionar problemas, consulte los documentos del CD de *Controladores, MarkVision y utilidades.* Después de iniciar el CD, haga clic en Ver documentación y, a continuación, haga clic en Servidores de impresión MarkNet.

Impresión de una página de configuración de la red

Si ha utilizado un servidor de impresión interno para conectar la impresora a la red, use el panel del operador de la impresora para imprimir una página de configuración de la red. La página de configuración de la red muestra la dirección física, denominada dirección administrada universalmente (UAA), del servidor de impresión y otros datos importantes.

Para imprimir una página de configuración de la red:

- En el panel del operador, pulse Menú> para entrar en los menús.
- **2** Siga pulsando Menú> hasta que vea MENU UTILIDADES.
- **3** Pulse Seleccionar.
- 4 Pulse Menú> hasta que se muestre Imp Conf Red 1 (si el servidor de impresión está instalado en el conector de red 1) o Imp Conf Red 2 (si se trata del conector 2).

Nota: La UAA se predefine en fábrica. Sin embargo, puede anularla con una dirección administrada localmente (LAA) opcional si desea que el servidor de impresión tenga una dirección física concreta.

5 Pulse Seleccionar de nuevo.

Se imprime la página de configuración de la red.

6 Busque UAA en el encabezado Red de la página de configuración.

La UAA es un número de 12 dígitos. La columna de la izquierda muestra la dirección en formato MSB y la de la derecha se muestra en formato canónico.

- 7 Guarde la página de configuración de la red para utilizarla más adelante.
- 8 Vaya al apartado correspondiente para obtener instrucciones sobre cómo configurar el servidor de impresión.

Lista de tareas

Entorno de red	Vaya a la página
TCP/IP	173
Novell NetWare	178
AppleTalk	180
OS/2 Warp Server	182



TCP/IP

Para obtener instrucciones sobre otras formas de configurar la dirección IP que no están documentadas en los apartados siguientes, consulte el CD de *Controladores, MarkVision y utilidades.* Haga clic en Ver documentación y, a continuación, haga clic en Servidores de impresión MarkNet.

Configuración de la dirección IP, máscara de red y gateway

Debe asignar una dirección IP, una máscara de red y un gateway al servidor de impresión MarkVision con el fin de que los demás dispositivos de la red puedan encontrar la impresora.

- Si dispone de DHCP, los valores de dirección adecuados se asignan automáticamente. Para verificar que se ha realizado la asignación, imprima una página de configuración de la red y asegúrese de que la dirección IP, la máscara de red y el gateway son distintos de cero.
- Si no dispone de DHCP, hay otros métodos que puede utilizar para asignar manualmente la dirección, como el panel del operador de la impresora, ARP estático y telnet, RARP y telnet, BOOTP, MarkVision o cualquier utilidad de Lexmark. A continuación se ofrecen instrucciones para tres de estos métodos.

Panel del operador de la impresora

Puede utilizar el panel del operador de la impresora para configurar la dirección IP, la máscara de red y el gateway dentro del servidor de impresión. Debe estar al lado de la impresora para utilizar este método.

Nota: Pulse **Menú>** hasta que vea el elemento de menú correcto y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

1 Seleccione Menú Red, Red opción X, Configuración red X, TCP/IP, Definir dirección IP.

X indica el conector de red que se utiliza para el servidor de impresión. Por ejemplo, en la pantalla del panel del operador aparece **Red opción 2** si una tarjeta MarkNet está instalada en el conector de red 2.

2 Utilice los botones del menú para definir la dirección IP.

Pulse Seleccionar para avanzar al segmento siguiente de la dirección. Pulse Menú> para incrementar el número en uno. Pulse <Menú para reducir el número en uno.

- **3** Pulse Seleccionar hasta que aparezca brevemente la palabra GUARDADO.
- 4 Repita los pasos del 1 al 3 para Definir máscara de red IP y, de nuevo, para Definir gateway IP.
- 5 Imprima una nueva página de configuración de la red para verificar que los parámetros se han configurado correctamente.

Consulte la página 171 para obtener instrucciones sobre cómo imprimir la página de configuración.

ARP estático y telnet

Puede utilizar este método desde cualquier estación de trabajo Windows, OS/2 o UNIX. Necesita saber la dirección física del servidor de impresión.

- 1 Busque la dirección física (UAA) del servidor de impresión (por ejemplo, 00200022012F) en la página de configuración de la red.
 - Si dispone de una red Ethernet, utilice el nombre de la columna derecha (canónico).
 - Si dispone de una red Token-Ring, utilice el nombre de la columna izquierda (MSB).
- 2 Configure la dirección IP en la tabla ARP de la estación de trabajo. En el indicador de comandos, escriba un comando parecido al siguiente, insertando la dirección IP que desee asignar y la UAA:

arp -s 192.168.236.24 00-20-00-22-01-2F

3 Configure la dirección IP, la máscara de red y el gateway en el servidor de impresión. Para ello, haga telnet al puerto 9000 del servidor de impresión MarkNet escribiendo un comando parecido al siguiente:

telnet 192.168.236.24 9000

4 Verifique que el servidor de impresión está activo en la red.

ping 192.168.236.24

Nota: La estación de trabajo y la impresora se deben encontrar en la misma subred.

Utilidad de configuración

Nota: No importa el formato de UAA que utilice (MSB o canónico).

Si en la estación de trabajo se ejecuta Windows 95, Windows 98 o Windows NT, puede utilizar la utilidad de configuración TCP/IP del servidor de impresión para inicializar la dirección IP. La utilidad de configuración se encuentra en el CD de *Controladores, MarkVision y utilidades*. El CD también incluye información sobre cómo instalar, utilizar y solucionar problemas de la utilidad de configuración. Para utilizar este método, necesita saber la dirección física de 12 dígitos del servidor de impresión.

Para instalar la utilidad:

- **1** Inicie el CD de *Controladores, MarkVision y utilidades*.
- 2 Elija la instalación personalizada para añadir soporte de red.
- **3** Seleccione Utilidad de configuración TCP/IP del servidor de impresión.

Administración de las impresoras con el navegador Web

Una vez configurada la dirección IP (mediante cualquiera de los métodos descritos), puede utilizar un navegador Web para ver y administrar de forma remota la impresora de red. Las funciones incluyen ver el estado de la impresora en tiempo real, restaurar la impresora y cambiar valores. Sólo tiene que escribir la dirección IP del servidor de impresión en el campo de dirección URL del navegador (por ejemplo, http: //192.168.236.24) y pulsar Entrar.

Configuración para imprimir

Hay varias formas de enviar un trabajo de impresión, incluido FTP, TFTP, LPR/LPD, punto a punto (LexIP) y distintos métodos basados en cola de impresión. A continuación se ofrecen instrucciones para dos de los métodos. **Nota:** Si utiliza Windows NT Server 4.0 o posterior *y* ejecuta TCP/IP, puede utilizar Plug and Print de red para automatizar el proceso de configuración de la impresora.

Nota: Para obtener detalles sobre cómo instalar el software necesario, inicie el CD de *Controladores, MarkVision y utilidades.* Haga clic en Ver documentación y, a continuación, haga clic en Servidores de impresión MarkNet.

Impresión en una cola de Windows NT Server

En este apartado se explica la configuración de la impresión basada en cola en la que los usuarios de la red imprimen en una cola definida en un servidor Windows NT. El servidor de impresión MarkNet sirve esta cola. Para utilizar este método, debe haber al menos un servidor que ejecute el software Windows NT Server y TCP/IP.

Las instrucciones siguientes se aplican a Windows NT Server versión 4.0 y posterior.

- **1** Inicie el CD de *Controladores, MarkVision y utilidades*.
- 2 Elija la instalación personalizada para añadir soporte de red.
- **3** Seleccione TCP/IP.
- 4 Instale el componente de software TCP/IP en el servidor que contiene la cola de impresión.

Este software es necesario para establecer el enlace entre el servidor de impresión MarkNet y la cola.

- **5** Configure una cola de impresión en el servidor mediante la creación de un objeto de impresora.
 - a Haga clic en Inicio, Configuración, Impresoras, Agregar impresora.
 - a Cuando se le pregunte, seleccione Mi equipo (no Servidor de impresora de red).
 - **b** Haga clic en Agregar puerto.
 - C Seleccione Puerto de red Lexmark y, a continuación, haga clic en Puerto nuevo. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
 - d Comparta la cola.
- 6 Configure los clientes de Windows 95, Windows 98 o Windows de la forma habitual. (Sugerencia: haga clic en Inicio, Configuración, Impresoras, Agregar impresora).

Nota: Estas instrucciones son para las estaciones de trabajo Windows 95/98. Las instrucciones para las estaciones de trabajo Windows NT se encuentran en el CD de *Controladores, MarkVision y utilidades.*

Nota: Puede obtener los últimos controladores de impresora de Lexmark de nuestro sitio Web.

Impresión punto a punto (LexIP)

Puede imprimir desde cualquier estación de trabajo Windows 95, Windows 98 o Windows NT directamente en una impresora Lexmark que se encuentre en la red IP. No es necesario ningún servidor.

- 1 Inicie el CD de Controladores, MarkVision y utilidades.
- 2 Elija la instalación personalizada para añadir soporte de red.
- **3** Seleccione TCP/IP.
- 4 Instale el componente de software TCP/IP en la estación de trabajo.
- **5** Cree un objeto de impresora en la estación de trabajo:
 - a Haga clic en Inicio, Configuración, Impresoras, Agregar impresora.
 - **b** Cuando se le pregunte, seleccione Impresora local (no Red).

De esta forma, posteriormente tendrá acceso al monitor de impresora de red de Lexmark.

- **c** Seleccione el controlador de impresora correcto.
- d Seleccione cualquier puerto (LPT, COM o FILE) para la configuración inicial.

Más tarde, cambiará el puerto a un puerto lógico.

- e Haga clic en Siguiente y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla hasta que se haya creado el objeto de impresora.
- 6 Asocie el objeto de impresora con la impresora física:
 - a Seleccione el objeto de impresora recién creado en la carpeta Impresoras.
 - **b** Añada un puerto de impresora.

C Haga clic en Otro, Monitor de impresora de red de Lexmark y, a continuación, haga clic en Aceptar.

Aparecerá una lista de los servidores de impresión disponibles. Si el servidor de impresión no aparece en la lista, haga clic en **Agregar adaptador** y siga las instrucciones de la pantalla hasta que aparezca.

- d Seleccione en la lista la dirección IP del servidor de impresión.
- e Especifique un nombre de puerto lógico que se asociará a la impresora y, a continuación, haga clic en Aceptar.
- f Verifique que el nombre de puerto lógico asignado a la impresora aparece en el cuadro denominado Imprimir en el puerto siguiente.

De esta forma se confirma que la impresora está configurada correctamente para LexIP.

g Haga clic en Aceptar.

Novell NetWare

NDPS (Servicios de impresión distribuidos de Novell) Si dispone de servidores de impresión MarkNet en un entorno NDPS, es recomendable que instale el gateway IP NDPS de Lexmark. De esta forma, las impresoras estarán plenamente integradas con NDPS de forma que pueda supervisarlas, controlarlas e imprimir en ellas fácilmente.

Puede obtener el gateway junto con todos los archivos de soporte y procedimientos de instalación del sitio Web de Lexmark (www.lexmark.com) o de algunas versiones del CD de *Controladores, MarkVision y utilidades*. En el CD, busque un subdirectorio denominado NDPS. Este subdirectorio contiene los archivos del gateway NDPS y toda la documentación de soporte, incluido un archivo Readme y un informe técnico instructivo.

Sin NDPS (basado en cola)

Nota: El nombre de registro de entrada predeterminado contiene los caracteres !LEX además de la UAA del servidor de impresión (por ejemplo, !LEX00200022012F). La forma más sencilla de configurar el servidor de impresión para trabajos NetWare en un entorno que no sea NDPS es utilizar MarkVision. MarkVision puede crear automáticamente todos los objetos NetWare necesarios (objetos de cola de impresión, objetos de servidor de impresión y objetos de impresora).

Realice los pasos siguientes desde una estación de trabajo Windows NT que ejecute el software Novell NetWare Client32 o desde una estación de trabajo Windows 95 o Windows 98 que ejecute Novell Client32 o Cliente de Microsoft para redes NetWare.

- 1 Inicie el CD de Controladores, MarkVision y utilidades.
- 2 Elija la instalación personalizada para añadir soporte de red.
- **3** Seleccione NetWare.
- 4 Instale el componente de software NetWare en la estación de trabajo.
- 5 Inicie MarkVision.
- 6 En la ventana principal de MarkVision, busque la nueva impresora de red.

Busque el elemento de línea que contiene la dirección física del servidor de impresión (el formato MSB de la UAA del servidor de impresión).

7 Haga doble clic en la impresora de red.

Nota: Para obtener información sobre la elección del modo PSERVER o RPRINTER, consulte el CD de *Controladores, MarkVision y utilidades.* Haga clic en Ver documentación y, a continuación, haga clic en Servidores de impresión MarkNet.

- 8 Configure el servidor de impresión MarkNet:
 - a Defina un nombre de registro de entrada NetWare único.

Se trata del nombre que el servidor de impresión utiliza para entrar en el servidor NetWare.

- **b** Active el puerto MarkNet.
- **c** Seleccione el modo PSERVER.
 - -- Si desea administrar colas NDS, debe especificar el árbol NDS y el contexto en el que está definido el servidor de impresión. También necesita crear o seleccionar las colas que se servirán.
 - -- Si desea administrar colas bindery, antes debe especificar los servidores de archivos. Tras ello, debe crear o seleccionar las colas que se servirán.
- d Si se le pide restaurar el servidor de impresión, seleccione Sí para empezar a servir las colas inmediatamente.

AppleTalk

Nota: MarkVision para Macintosh se encuentra en el CD de *Controladores, MarkVision y utilidades.* El servidor de impresión MarkNet trabaja automáticamente con redes AppleTalk. Sólo tiene que conectar los cables de alimentación y de red para empezar a trabajar.

Sin embargo, si desea utilizar una zona y un nombre de impresora distintos de los predeterminados, puede utilizar MarkVision para Macintosh para cambiar estos valores.

Impresión en redes AppleTalk

Nota: Los archivos PPD personalizan el controlador LaserWriter para un modelo de impresora determinado. Cada usuario Macintosh de una red AppleTalk que desee utilizar la impresora necesita realizar los pasos siguientes:

- 1 En el Selector, elija el controlador LaserWriter 8.
- **2** Seleccione la impresora nueva.
 - Si dispone de una red direccionada, debe seleccionar la nueva impresora de la zona predeterminada para la red. Si no sabe qué zona seleccionar, consulte la zona AppleTalk en la página de configuración de la red.
 - Si no sabe qué impresora seleccionar, consulte el apartado AppleTalk en la página de configuración de la red. El nombre predeterminado de la impresora aparece al lado de Nombre.
- **3** Haga clic en Crear.
- 4 Si se le pide que seleccione el archivo PPD (descripción de impresora PostScript), siga estos pasos para instalar el archivo PPD correcto del CD de *Controladores, MarkVision y utilidades*.
 - a Inicie el CD.
 - **b** Haga clic en Instalador de Lexmark.
 - **C** Seleccione el archivo PPD correspondiente a la impresora.
 - d Haga clic en Instalar.
 - e Vuelva al Selector y pruebe a crear la nueva impresora de nuevo.
- 5 Busque un icono que aparecerá en el Selector al lado del nombre de la impresora.

Significa que se ha asociado un archivo PPD a la impresora de red. En el escritorio también aparece un nuevo icono de impresora de escritorio.

6 En el Selector, elija la impresora que desee utilizar y, a continuación, cierre la ventana del Selector.

Si tiene problemas para configurar AppleTalk, consulte la documentación del CD de *Controladores, MarkVision y utilidades*. Después de iniciar el CD, haga clic en Ver documentación y, a continuación, haga clic en Servidores de impresión MarkNet.

OS/2 Warp Server

Los servidores de impresión MarkNet funcionan en redes OS/2 Warp Server. Los usuarios pueden imprimir en la impresora de red desde cualquier cliente que se pueda conectar correctamente a la red.

Para obtener instrucciones sobre cómo configurar el servidor de impresión para redes OS/2, consulte el CD de *Controladores, MarkVision y utilidades*. Haga clic en **Ver documentación** y, a continuación, haga clic en **Servidores de impresión MarkNet**.

Enhorabuena.

Ya está preparado para utilizar su nueva impresora Optra W810. Deje la *Referencia del usuario* con la impresora por si se le plantean dudas relacionadas con la impresión cotidiana. Guarde este libro si piensa adquirir opciones de impresora en el futuro.

Avisos

Avisos sobre emisiones electrónicas

La información de emisiones electrónicas de la impresora depende de si se ha instalado o no una tarjeta de red.

Con una tarjeta de red instalada

A

Declaración de información de conformidad con la FCC (Federal Communications Commision)

Se ha probado la impresora láser Lexmark Optra W810, tipo 4023, y se ha decidido que está dentro de los límites permitidos para un dispositivo digital de clase A, según el apartado 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Advertencia Cuando se instala una tarjeta de red, se trata de un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar interferencias de radio, si es el caso, sería necesario que el usuario tomara las medidas adecuadas. Los límites para la clase B de la FCC están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitar energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede provocar interferencias nocivas y, si es el caso, el usuario tendrá que corregir las interferencias a su cargo. **Nota:** Para garantizar el cumplimiento de las normativas de la FCC sobre interferencias electromagnéticas para un dispositivo informático de clase A, utilice un cable blindado y con toma de tierra como el número de referencia 1329605 de Lexmark. El uso de otro clave que no esté blindado ni con toma de tierra puede suponer una infracción de las normativas de la FCC. El fabricante declina toda responsabilidad sobre cualquier interferencia de radio o televisión que pueda derivarse del uso de cables que no sean los recomendados o de cualquier cambio o modificación no autorizados que puedan realizarse en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad del usuario para trabajar con este equipo.

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE, para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

Advertencia Este producto cumple los límites de Clase A de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950. El director de Manufacturas y Asistencia Técnica de Lexmark International, S.A, Boigny, Francia, ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de la Directiva.

Sin una tarjeta de red instalada

Declaración de información de conformidad con la FCC (Federal Communications Commision)

Se ha probado la impresora láser Lexmark Optra W810, tipo 4023, y se ha decidido que está dentro de los límites permitidos para un dispositivo digital de clase A, según el apartado 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Para garantizar el cumplimiento de las normativas de la FCC sobre interferencias electromagnéticas para un dispositivo informático de clase A, utilice un cable blindado y con toma de tierra como el número de referencia 1329605 de Lexmark. El uso de otro clave que no esté blindado ni con toma de tierra puede suponer una infracción de las normativas de la FCC. Los límites para la clase B de la FCC están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitar energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que las interferencias no se produzcan en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe intentar corregir las interferencias llevando a cabo una de estas medidas:

- Modificar la orientación o la situación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que se encuentre conectado el receptor.
- Consultar con el punto de venta o con el representante del servicio técnico al efecto de hallar las posibles soluciones.

El fabricante declina toda responsabilidad sobre cualquier interferencia de radio o televisión que pueda derivarse del uso de cables que no sean los recomendados o de cualquier cambio o modificación no autorizados que puedan realizarse en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad del usuario para trabajar con este equipo. Las cuestiones relativas a esta declaración de información de conformidad se deben dirigir a:

Director of Lab Operations Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road Lexington, KY 40550 (606) 232-3000

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE, para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

El director de Manufacturas y Asistencia Técnica de Lexmark International, S.A, Boigny, Francia, ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de la Directiva.

Este producto cumple los límites de Clase B de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.





El programa informático EPA ENERGY STAR es un esfuerzo de colaboración con los fabricantes de ordenadores para promover la introducción de productos eficaces en relación al consumo energético y para reducir la contaminación atmosférica provocada por la generación de energía.

Las empresas que forman parte de este programa fabrican ordenadores, impresoras, monitores o equipos de fax que reducen el consumo energético cuando no están en funcionamiento. Esta característica reduce el consumo de energía hasta el 50 por cien. Lexmark se enorgullece de formar parte de este programa.

Como miembro del programa Energy Star, Lexmark International ha decidido que este producto cumple las directrices Energy Star para la eficiencia energética.

Avisos de láser

La siguiente etiqueta de avisos de láser puede ir pegada a la impresora tal como se muestra:

Etiqueta de declaración de láser Clase 1



Laser Notice

The printer is certified in the U.S. to conform to the requirements of DHHS 21 CFR Subchapter J for Class I (1) laser products, and elsewhere is certified as a Class I laser product conforming to the requirements of IEC 825.

Class I laser products are not considered to be hazardous. The printer contains internally a Class IIIb (3b) laser that is nominally a 5 milliwatt gallium arsenide laser operating in the wavelength region of 770-810 nanometers. The laser system and printer are designed so there is never any human access to laser radiation above a Class I level during normal operation, user maintenance, or prescribed service condition.

Índice

A

abrazadera del raíl quía conexión 87, 115 adaptador de rayos infrarrojos 158 adaptador de red interno (INA) Véase servidor de impresión adaptador triport conexión de un adaptador de rayos infrarrojos 158 conexión de un módem fax 156 advertencias xiii agarraderas alimentador para 2500 hojas 5, 15 impresora 5, 22, 26, 30 ajustador de tensión desplazamiento 80 extracción de la cubierta 80 alimentador opcional para 2500 hojas xi ajuste de los tornillos de nivelación 15 cara de impresión recomendada 151 carga de papel 150 conexión abrazadera del raíl guía 87, 115 cubiertas de los pies de estabilización 12 pie de estabilización en forma de L 14 pies de estabilización 12 desplazamiento 5, 15 extracción del material de embalaje 11 instalación 9, 19

orientación del papel 151 tamaño y tipo de papel 9, 150 alimentadores alineación 23, 27, 31 conexión a la impresora 21, 31 opciones xi alimentadores para 500 hojas xi conexión a la impresora 22 extracción del embalaje 17 instalación 17 en un alimentador opcional para 2500 hojas 19 o en otro alimentador para 500 hojas 20 tamaño y tipo de papel 17 alineación alimentadores 19, 23, 27, 31 buzón e impresora 83, 96 clasificador e impresora 111, 115, 123 altura de pila máxima bandeja 1 137 bandeja 4 alimentador opcional para 2500 hojas 151 alimentador opcional para 500 hojas 146 bandejas 2 y 3 146 AppleTalk impresión en red 181 armario de soporte xi instalación 92, 120 avisos de láser 187 avisos FCC 183 avisos sobre emisiones electrónicas 183

Β

bandeja 1 altura de pila máxima 137 cara de impresión recomendada 137 carga 134 guía del papel 135, 139 guías ajustables 136, 139 materiales de impresión admitidos 133 orientación del papel 138 tamaños de papel admitidos 133 bandeja 4 altura de pila máxima alimentador opcional para 2500 hojas 151 alimentador opcional para 500 hojas 146 cara de impresión recomendada alimentador opcional para 2500 hojas 151 alimentador opcional para 500 hojas 146 carga (alimentador para 2500 hojas) 150 carga (alimentador para 500 hojas) 140 materiales de impresión admitidos 133 orientación del papel alimentador opcional para 2500 hojas 151 alimentador opcional para 500 hojas 147 tamaños de papel admitidos 133 bandeja multiuso 134 bandeja para 250 hojas Véase bandeja 1 bandeias colocación en el buzón 106 configuración 165 bandejas 2 y 3 altura de pila máxima 146 broches de las esquinas 148 cara de impresión recomendada 146 carga 140 etiqueta de tamaño de papel 149 quías ajustables 145, 148 guías del papel 142, 143 márgenes incorrectos 149 materiales de impresión admitidos 133 orientación del papel 147 tamaños de papel admitidos 133 bandejas de papel capacidad 133

carga 133 enlace 164 materiales de impresión admitidos 133 bandejas de salida colocación en el buzón 106 configuración 165 blindaje metálico extracción 54 instalación 67 botones, panel del operador xii, 160 broches de las esquinas 148 buzón xi alineación con la impresora 83.96 colocación de las bandeias 106 conexión 108 configuración de bandejas 165 desembalaie 84 instalación 83 buzón para 10 bandejas Véase buzón

С

cable paralelo 153 cable serie 153 cables buzón 109 clasificador 130 conexión a la impresora 153 paralelo 153 serie 153 unidad de alimentación manual 75 unidad dúplex 78 Card Stock & Label Guide xiv carga bandeja 1 134 bandeja 4 alimentador opcional para 2500 hojas 150 alimentador opcional para 500 hojas 140 bandejas 2 y 3 140 cabecera 137, 146, 151 etiquetas 134 tarjetas 134 transparencias 134

cartucho de tóner desembalaie 39 instalación 39 cartucho del fotoconductor desembalaje 42, 44 extracción 5 instalación 42 manejo 45 protección de la luz 5, 46 CD controladores de impresora 167, 168 inicio 167 MarkVision 168 CD de Controladores, MarkVision y utilidades xiv. 167 clasificador xi aiuste de la altura 128 alineación con la impresora 111, 115, 123 conexión 129 conexión a la impresora 114 configuración de bandejas 165 desembalaje 112 desplazamiento 131 extracción de las abrazaderas 113 instalación 111, 112 clasificador para 2500 hojas Véase clasificador conexión abrazadera del raíl guía 87, 115 alimentadores 21 bandejas de salida 106 barra de estabilización 85 bolsillo de la impresora 35 buzón 83.108 cable de alimentación de la impresora 154 cables 153 clasificador 111, 129 clavija de fijación y abrazadera magnética 86, 114 cubierta del conector 79 disco duro 63 etiqueta de tamaño de papel 149 impresora a alimentadores 21 impresora a una LAN 153 pie de estabilización en forma de L 14

pies de estabilización 12 plantilla del panel del operador 38 presillas de bloqueo para los alimentadores 28, 32 raíl guía 87, 88, 115 servidor de impresión 60 tarietas de memoria 57 tarjetas de opción 60 unidad de alimentación manual 73, 75 unidad dúplex 76, 78 conexión de la impresora a dos alimentadores para 500 hojas 26 a un alimentador para 2500 hoias v un alimentador para 500 hoias 30 a un alimentador para 500 hojas 22 a un buzón 86 a un clasificador 114 configuración bandejas de salida 165 impresora de red 171 interfaz serie 161 valores de la impresora desde MarkVision 169 contenedor de documentos conexión 35 contenido de la caja de la impresora 7 convenciones utilizadas en este libro xii cuestiones ambientales 4

D

desembalaje buzón 84 cartucho de tóner 39 cartucho del fotoconductor 42, 44 clasificador 112 impresora 7, 44 tarjetas de memoria 57 tarjetas de opción 62 unidad de alimentación manual 72 unidad de transporte 94, 121 unidad dúplex 72 desplazamiento alimentador opcional para 2500 hojas 5, 15 clasificador 131 impresora 5 disco Véase *disco duro* disco duro especificaciones 63 instalación 63 dónde colocar la impresora 2

Ε

Energy Star 186 enlace bandejas 164, 165 enlace de bandejas 143, 162 espacio, suficiente para la impresora 2 estado, impresora MarkVision 169 etiqueta de tamaño de papel 149 etiquetas 133, 134

G

grapado 111 guías ajustables bandeja 1 136, 139 bandejas 2 y 3 145, 148

imágenes recortadas 143
impresión

página de configuración de la red 171
página de valores de menús 159

impresora

alimentadores xi
bandejas 133
bolsillo 35
conexión

a dos alimentadores para 500 hojas 26
a un alimentador para 500 hojas 22
a un buzón 83

a un clasificador 111 a una LAN 153 conexión a una red 153 contenido de la caja de envío 7 controladores 167, 168 desembalaje 44 desplazamiento 5 entorno 4 espacio necesario 2 estado 169 instalación 21 levantar 5, 22, 26, 30 memoria ix. 56 mobiliario 83 modelos ix opciones xi placa del sistema acceso 54 publicaciones xiv tarjeta de registro 8 valores 159 información de seguridad xiv inicio CD de Controladores, MarkVision y utilidades 167 instalación adaptador de rayos infrarrojos 158 alimentador opcional para 2500 hojas 9 alimentadores para 500 hojas 17 armario de soporte 92, 120 blindaje metálico 67 buzón 84 cartucho de tóner 39 cartucho del fotoconductor 42 clasificador 111 direcciones de red 171 disco duro 63 impresora 21 memoria de impresora 56 memoria flash 56 módem fax 156 opción dúplex 71, 73 servidor de impresión interno 60 tarjeta de interfaz paralelo/USB 60 tarjeta de interfaz triport 60

tarjeta de opción MarkNet N2501 60 tarjetas de memoria 56 tarjetas de opción 60 unidad de transporte 92 interfaz serie uso para recibir faxes 156

L

LAN conexión de la impresora 153 levantar alimentador opcional para 2500 hojas 5, 15 impresora 5, 22, 26, 30 libros documentación disponible xiv

Μ

Macintosh controladores 167 MarkVision 168 mapa de mensajes ix, 95, 122, 160 márgenes, inesperados 149 MarkVision xv características 169 instalación 167 sistemas operativos admitidos 168 memoria flash instalación 56 mensajes de error 160 mobiliario 83, 111 módem fax conexión a la impresora 156 modificación de los valores del papel 134, 161, 163

Ν

Novell NetWare configuración del servidor de impresión 178

0

opciones adaptador de rayos infrarrojos 158 manejo del papel xi memoria 56 servidores de impresión internos 60 tarjetas de interfaz 60 verificación de la instalación 159 OS/2 Warp con servidores de impresión MarkNet 182 controladores 167 MarkVision 168

Ρ

página de valores de menús impresión 159 pantalla 159 pantalla del panel del operador xii, 159 papel cara de impresión 137, 146, 151 carga 133 configuración del valor Tipo del papel 161 detección de tamaño 142. 163 modificación del valor Tamaño del papel 163 modificación del valor Tipo del papel 161 orientación en las bandejas 138, 147, 151 tamaños admitidos 133 tamaños y tipos admitidos 133 pies colocación de las cubiertas 12 colocación en el alimentador para 2500 hojas 12 placa del sistema acceso 54 instalación de opciones 53 plantilla 38 plantilla del panel del operador 38 precauciones xiii presillas de bloqueo colocación en los alimentadores 28, 32 problemas de carga del papel 143, 148

puerta lateral ajuste de la tensión 79 apertura 43 cierre 51

R

raíl quía conexión 87, 88, 115 recepción de faxes 156 red conexión 153 configuración de direcciones 171 impresión de una página de configuración 171 red LocalTalk conexión 153 puerto en la tarjeta de interfaz triport 60 redes UNIX MarkVision 168 Referencia completa de la impresora xv Referencia del usuario xiv registro de la impresora 8 resolución ix

S

servicio técnico de Lexmark 8 servidor de impresión configuración 171 documentación en línea xv instalación 60 instalado en modelos de red ix MarkNet N2501e 153 MarkNet Pro 153 MarkNet S 153 servidor de impresión interno 60 Véase *servidor de impresión* servidores de impresión internos MarkNet xv, 60, 153 servidores de intranet 168 sitio Web de Lexmark xv sitio Web, Lexmark xv soporte de tarjetas 133, 134 supervisión de la impresora mediante MarkVision 169

Т

taladro 111 tarjeta de interfaz paralelo/USB 60 tarjeta de interfaz triport 60, 153 tarieta de interfaz USB 153 tarjetas de memoria flash 56 impresora 56 instalación 56 tarjetas de opción instalación 60, 63 servidor de impresión interno 60 tarjeta de interfaz paralelo/USB 60 tarjeta de interfaz triport 60 **TCP/IP** 173 método de configuración ARP estático y telnet 174 panel del operador de la impresora 173 utilidad de configuración 175 Technical Reference xiv transparencias 133, 134

U

UAA (dirección administrada universalmente) 172 ubicación de la impresora, selección 1 unidad de alimentación manual conexión 73, 75 desembalaje 72 unidad de transporte xi ajuste de la posición 100, 120 desembalaje 94, 121 instalación 92 manejo 93, 120 unidad dúplex xi ajuste de la tensión de la puerta lateral 79 conectores de cable 78 desembalaje 72 instalación 71, 76 utilidades MarkVision 168 red 167

V

valor Ahorro energía 159 valor Tamaño del papel modificación 134, 163 valor Tipo del papel modificación 134, 161 valores predeterminados de la impresora 159 velocidad de impresión ix verificación de la instalación 159

W

Windows controladores 167 soporte de MarkVision 168